

Un paso firme pa posibel re-apertura di refinaria **RDA y GOBIERNO A FIRMA CU** **QUANTEN Y EAGLE LNG**

Sean Lalani di Eagle LNG y Jeff Myers di Consorcio Quanten ta positivo



Diamars atardi dia 15 di December, Refineria di Aruba (RDA) hunto cu Gobierno di Aruba a firma un carta di interes cu ambos compania Eagle Lng y Quanten.

Prome Minister di Aruba a splica cu despues cu a cana un proceso di destaho cu a inicia na comienso di e pandemia unda a invita inversionistanan internacional pa participa, a institui dos comicion independiente pa haci e trabao aki y asina a yega na e dos companianan aki den "ROI 1A y 1B", cualnan a resulta di ta e mihor proposicionnan presenta. Awor ta drenta e segundo fase, cual ta negociacion como tambe un screening financiero. Cu e firmamento di awe, lo drenta den e fase nobo.

Director di RDA, Sr. Rennie Arends a bisa durante di e rueda di prensa cu e placa cu e compania aki a bisa di ta dispone di dje ta 3.5 biyon dollar, y tabata atraves di documentonan concreto, di cartanan bancario, cu ta expresa boluntad di traha cu e proyecto aki.

Sr. Jeff Meyers di Quanten a cuminsa cu gradici Gobierno di Aruba, RDA, hendenan di Aruba. Ta un honor pa ta na Aruba. Quanten lo kier traha cu Aruba pa trece desaroyo economico, pero tambe crea cupo di trabao. Un consorcio ta un grupo di compania y Quanten ta consisti di varios compania entrenan KBR. Esaki ta un tremendo oportunidad y nos ta ancioso pa cuminsa traha y sigui traha riba e pojecto aki.

Presidente di Eagle LNG, Sr. Sean Lalani a cuminsa pa gradici e consul Mericano pa su support den henter e proceso. Hunto cu e doño di e compania, Sr. John Raymond, a bisa cu ta culminacion di hopi trabao cu a tuma lugar. Nan vision ta pa trece LNG pa islanan, y laga pueblonan di islanan tuma un ventaha di e producto aki, produci cupo di trabao y baha gasto. Eagle ta controla tur proceso di e gas, di produci esaki na Merca te cu consumpcion di gas na Aruba. Tambe Aruba lo por bira un hub, pa varios otro isla den Caribe pa cu suministro di gas. Ademas tambe di suministra e facilidad di coriente na

Aruba como esun di refinaria. Eagle lo inverti miyones di dollars na Aruba, pa traha nan propio terminal y cu e relacion aki lo perdura pa hopi aña. "Nos ta orguyoso pa ta aki y pa papia awe di Eagle LNG".

Director di RDA a bisa tambe cu e companianan mester a haci un deposito of paga un placa na RDA como un "entrance fee", pa cubri varios gastonan involvi, pa cual e compania of companianan a paga tambe. Consul di Merca a recomenda e companianan aki na Gobierno di Aruba, pero Sr. Arends a bisa cu e consul no tabata involvi cu RDA. RDA a scrutina tur e companianan cu a participa y basa riba e informacionnan suministra, e comicion a haci recomendacion na Gobierno di Aruba.

Finalmente a firma e cartanan di interes y asina tambe RDA y Gobierno ta pasa pa fase dos, pa negocia cu e dos companianan aki, cual Eagle pa lanta un terminal di gas na Aruba y Quanten pa haci reapertura di refinaria.

GANANA 5.000 FLORIN CU SOLO Di Pueblo

GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA
 5 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS

CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.
 POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DECEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI

NOMBER Y FAAM: _____
 ADRES: _____
 TELEFON: _____
 ABONADO Si ☐ No ☐

COUPON

Resumen di casonan di covid-19 na Aruba pa ayera:

23 nobo/ 8 recupera

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba pa 15 di December 2020			
15/12/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	23	23	0
Activo	122	110	12
Recupera	4911	4780	131
Positivo	5079	4936	143
Negativo	51785	-	-
Getest	56864	-	-
Getest na Airport	31905	-	-
Morta	46	46	0

Segun resumen di ayera 8 persona mas a recupera, a registra un total di 23 caso nobo di Covid-19, di cual tur ta residente, cantidad total di testnan ehecuta ayera ta 564 'positivity rate' local riba dia di ayera ta 20%).

Activo tin awe 122 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta na 46.

SOLO Di Pueblo

BRITANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

GANANA 5.000 FLORIN CU SOLO Di Pueblo

CORTA E COUPON Y TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.

COUPON

5.000 FLORIN

Tur regalo ta conta Ban ta solidario y yuda esnan den necesidad



Temporada di Pasco ta un temporada pa reflexiona y pa yuda esnan den necesidad. Laga nos pone nos man na nos curason

y trece comestibel, paña y mueble den bon doncion durante nobena di Pasco na Koyari pa 7'or y mey te cu dia 22 di december.

Laga nos ta hendenan di bon boluntar y muestra cu nos ta solidario cu esnan cu ta pasando den necesidad.

Premier Evelyn Wever-Croes

RDA TA FIRMA LETTER OF INTENT CU CONSORCIO QUANTEN Y EAGLE LNG

Siman pasa a anuncia e Request Expression of Interest pa e refineria y otro actividadnan na San Nicolas. Pa cual actualmente tin dos compania cu ta pasa pa e ultimo fase, esta e fase di negociacion. E consorcio Quanten a entrega un oferta pa reapertura di e refineria y e compania Eagle a entrega un oferta pa bay traha cu LNG pa asina por haci e refineria hopi mas factibel.

Firmamento LOI

E dos companianan aki a wordo scogi pa un comision totalmente independiente, cu ta consisti di expertonan local y internacional riba e tereno di crudo/refineria. Tambe un abogado local pa atende e aspectonan legal, un persona cu ta traha na departamento di asuntonan economico pa trata e impacto economico y un ingeniero cu ta trata e tema di medio ambiente. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica cu conhuntamente cu e comision aki, a presenta e dos proposicionnan na Parlamento siman pasa. Awor ta asina leu cu diamars 15 di december 2020 lo tin firmamento di Letter of Intent (LOI) entre Refineria di Aruba (RdA) y e consorcio Quanten y e compania di Eagle LNG. Pa cual prensa en general lo ta invita.

Ta extende invitacion na tur prensa pa ta presente y pa henter Aruba sigui e conferencia di prensa den cual ta bay firma e LOI. Ambos compania ta bay ta presente tambe pa contesta tur pregunta cu prensa por tin y asina

trece claridad riba e situacion aki.

Comentario, cuestionamento y critica

Durante e fin di siman, a bin diferente critica y cuestionamento di oponentenan. Pa cual Premier Wever-Croes ta di opinion cu ta bon pasobra pa hopi tempo no tabatin cuestionamento of critica riba e tema di refineria.

Prome Minister: "Desde cu mi tabata den oposicion y vooral na 2016 ora cu nos a trata e contract cu Citgo, demasiado hende tabata trankil y no tabata interesa pa sa kico tin den e contract ey. Nos tabata masha poco hende cu tabata critico y ta contento pa mira cu awo tin mas hende critico pasraob esey kieren cu tin mas hende alerta y esey ta pone cu ta cos bon so por sali for di dje."

Pa locual ta trata e Parlamentarionan cu ta cuestiona y bisa di no ta kere cu esaki ta algo realistico, Prome Minister ta puntra compara cu kico? Si ta compara cu Citgo, of compara cu nada? Pasobra na e momentonan aki Aruba tin nada. Y ora cu tabatin Citgo cu tampoco tabata algo. P'esey desde cu a drenta den Gobierno, e mision tabata pa sali for di e contract cu Citgo cual a logra e aña aki. Pa porfin sali for di e situacion caminda cu Citgo tabatin nos pilar economico rehen.

Awor ta bay cuminsa cu etapa nobo, tin

companianan interesa y tin dos cu ta drenta e fase di negociacion cu nan. Prome Minister a expresa tambe di ta cauteloso pero optimista pa motibo cu ta awor ta bay negocia y pues ainda no ta na unda cu kier ta ainda. Sinembargo ta sumamente contento cu ta na e punto aki como cu na cierto momento no por a yega ni na e punto aki.

Pa conclui Prome Minister Wever-Croes ta invita tur hende cu kier mas informacion pa sintonisa e conferencia di prensa cu lo wordo transmiti live diamars 15 di december for di 4or di atardi te cu 5or di atardi.



PREPARANDO PA FIN DI AÑA
TEMPORADA 2020

DIALUNA PA DIABIERNA
1pm - 3pm
ARUBA 91.5 FM

WhatsApp icon 7310303

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

HULANDA A PONE CODIGO ORAÑE RIBA TUR PAIS DI MUNDO

**‘Ta lamenta cu e codigo orañe a wordo poni pa Aruba
tambe sinembargo e ta perfectamente comprendibel’**

Hulanda a pone tur Pais di mundo riba codigo orañe, asina Premier Evelyn Wever - Croes a wordo informado ordi Secretario di Estado sr. Raymond Knops. Pa prome biaha Hulanda a cambia su punto di salida ora ta pone codigo di color pa un Pais. Anteriormente tabata basa su mes riba e situacion epidemiologico den e Pais, cual den e caso aki no ta asina.

Den e caso aki pa Aruba actualmente no tin motibo epidemiologico pa cambia pa codigo orañe pasobra na Aruba e situacion pa loke ta covid ta bastante bou di control. Sinembargo pa motibo cu aworaki Hulanda ta preocupa pa nan situacion interno, nan tin cu duna un mensahe cla na nan comunidad y pues ta compronde e decision aki, Premier Wever - Croes a enfatisa.



E mensahe ta cu nan no ta recomenda nan ciudadanonan pa biaha. Nan no ta prohibi e biahe, frontera no ta cera, pero si ta haci e codigo orañe. Esaki ta significa cu si un ciudadano Hulandes y/of nos studentenan na Hulanda dicidi di biaha toch, e ta riba nan propio riesgo. Si algo pasa, Hulanda no ta obliga pa busca esnan cu ta biaha bek y hopi biaha seguronan tampoco ta cubri.

‘Ta lamenta cu e codigo orañe a wordo poni pa Aruba tambe sinembargo e ta perfectamente comprendibel. E situacion na Hulanda ta hopi serio y den Corona ora cu tin situacion serio asina, bo tin cu duna un mensahe cla. Pues na Hulanda nan ta pidiendo nan ciudadanonan pa no biaha, no bay cu vakantie y keda cas mas tanto cu ta posibel. Mescos cu Aruba a haci durante cu nos tabatin cifranan halto.

Pa resumi, e fronteranan no ta cera, ta bay tin hende cu ta sigui biaha bin Aruba, esnan cu a cumpra nan ticket caba por bin Aruba. Tene cuenta si cu rekisitonan y condicionnan ora di biaha. Alabes ta recomenda tur cu ta biaha for di Hulanda pa porfavor tuma un seguro di covid pasobra nunca bo sa kico por pasa. Y si bo tin un seguro di biahe di Hulanda, chens ta grandi cu awo cu Hulanda a

pone henter mundo riba codigo orañe, cu e seguro di Hulanda no ta cubri cierto cosnan mas.

Mientrastanto nos ta mantene Hulanda den oracion y pensamiento, pa nan por sali pronto for di e situacion cu nan ta aden. Pa di e forma aki pronto por mira cu e planamento di e virus ta stop y cu por bay bek na e normal nobo, Prome Minister Wever - Croes a termina bisando.





Departamento di Aduana Aruba ta anuncia lo siguiente pa cu orario di oficina durante dianan di fiesta:

• Diahuebs dia 24 y diabierna dia 25 di december e oficinanan di Douane lo ta cera en conexion cu ATV dag obligatorio y Pasco. Tur servicio pa clientenan y publico en general lo continua riba dia 28, 29, y 30 di december 2020.

• Diahuebs dia 31 di december y diabierna 1 di januari oficinanan di Douane lo ta cera en conexion cu ATV dag obligatorio y aña nobo.

Tur servicio pa clientenan y publico en general lo continua riba dia 4 di januari 2021.

Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur su clientenan pa tene cuenta cu e anuncio aki y haci bo peticion pa servicio di Douane na tempo pa asina evita cualkier inconveniencia.

Pa cualkier informacion por bishita website di Departamento di Aduana cual ta www.douane.aw.

Departamento di Aduana ta pidi comprension y cooperacion di su clientenan y alabes ta desea pueblo di Aruba henter feliz dianan di fiesta y un prospero aña 2021 yena cu bendicion.



VACATURE MELDING

N.V. ELMAR IS MOMENTEEL OPZOEK
NAAR KANTIDATEN VOOR DE POSITIE:

INTERNAL AUDITOR

PRIMAIRE TAKEN

- Het opzetten en inbedden van de Internal Audit functie in de organisatie vanuit internationaal Internal Audit best practices.
- Stelt het jaarlijkse audit plan op en laat dit vastleggen door het Management c.q. Raad van Commissarissen.
- Het opstellen van praktische Internal Audit procedures en afspraken binnen de organisatie met het oog op het verzamelen van informatie en het afstemmen van de werkzaamheden.
- Het uitvoeren en/of zorgdragen voor de uitvoering van operationele, financiële, compliance en IT-audits en stelt hieromtrent rapportages samen en rapporteert deze aan het Management c.q. Raad van Commissarissen.
- Houdt toezicht op het daadwerkelijk nakomen van de afspraken en procedures en spreekt de verantwoordelijken aan.
- Draagt zorg voor een adequate vastlegging van de audit bevindingen en gesignaleerde (bedrijfs)risico's en doet voorstellen ter verbetering van de administratieve organisatie en interne beheersing (AO/IB).
- Neemt initiatief tot onderzoek bij constatering van mogelijke fouten, administratieve tekortkomingen en/of vermoede onregelmatigheden en voert in overleg met Management c.q. Raad van Commissarissen onderzoeken uit.
- In deze functie beweeg je je in een dynamische omgeving waarin diverse verandertrajecten zich voordoen, waaronder het implementeren (en uitbreiden) van een nieuw Internal risk- en control framework en het verder opzetten en uitbreiden van de Internal Audit functie.
- Neemt initiatieven om het controle bewustzijn te bevorderen binnen N.V. ELMAR.

FUNCTIE EISEN

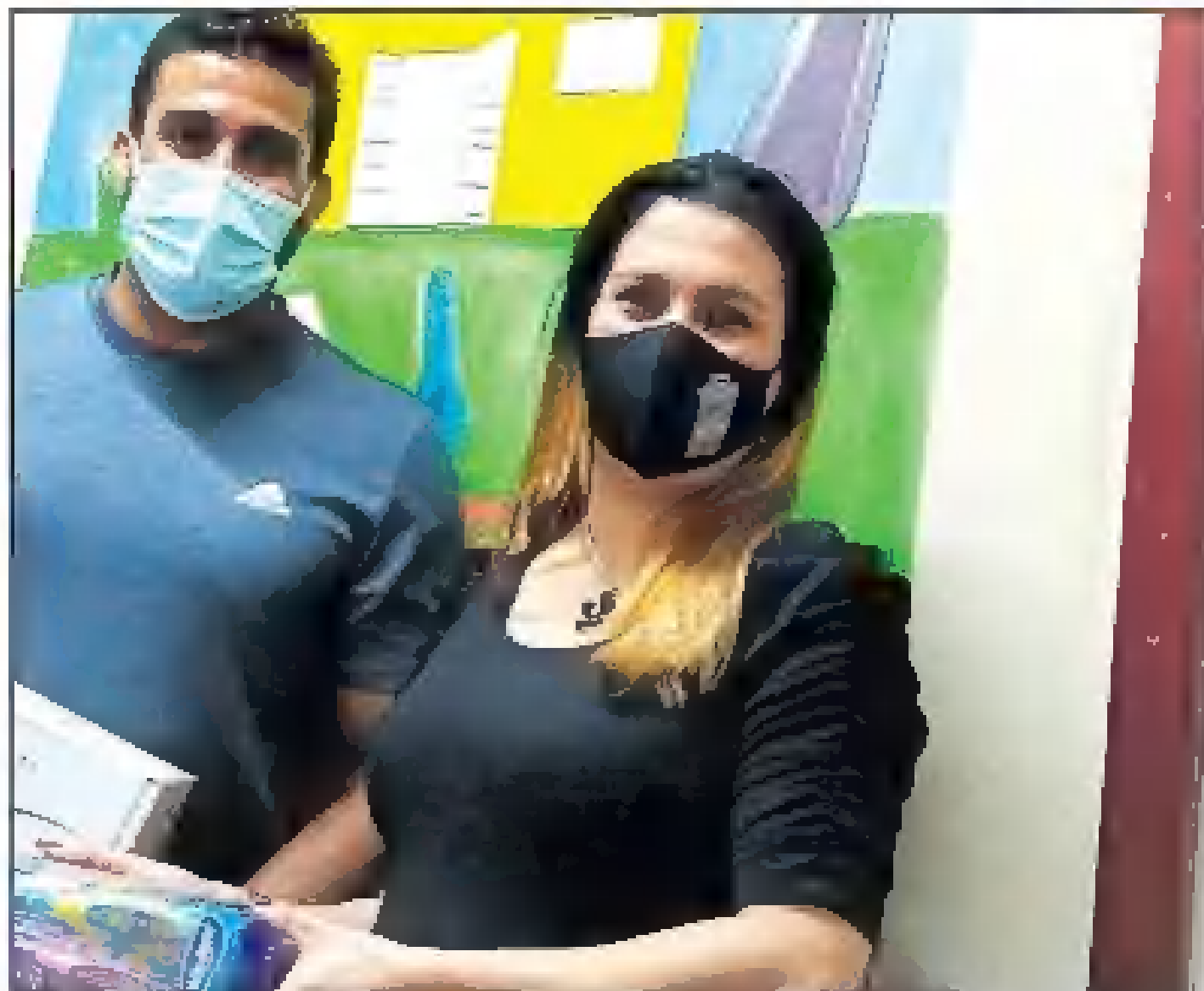
- WO/HBO richting Accountancy of Bedrijfseconomie met affiniteit voor technische- en ICT-aspecten.
- CIA-kwalificatie is een pre.
- Minimaal 5 jaar relevante ervaring, het liefst opgedaan in de controlepraktijk.
- Gedegen kennis van AO/IB, actuele controlestandaarden en ontwikkeling op het gebied van (Internal) Auditing, financiële verslaggeving en riskmanagement.
- Sterk analytisch, onderzoekend, kritisch en onafhankelijk karakter.
- Bewust van de politieke en bestuurlijke verhoudingen en Corporate Governance.
- Vermogen om zelfstandig en in teamverband te werken.
- Vermogen om op efficiënte wijze controlewerkzaamheden uit te voeren en bevindingen te rapporteren.
- Vaardigheid in het schrijven van plannen en rapporteren in de Nederlandse en Engelse taal.
- Goede communicatie- en sociale vaardigheden.
- Computervaardigheden, waaronder het beheer van MS Office applicaties.
- Georganiseerd en nette werkhouding met een hoge mate van accuratesse.
- Hoge mate van integriteit en confidentialiteit.

Uw Sollicitatie:

Indien u zich herkent in bovenstaand profiel, nodigen wij u uit uw sollicitatie met bijgaand en recente CV te sturen tot uiterlijk 22 december, 2020 naar: Adviesbureau InTop NV t.o.v. Jeanine Solagnier. Email: info@adviesbureauintop.net



Seccion Cuido Dental Hubenil y Seccion Promocion di Salud cu Regalo pa clientenan di fundacion



14 di December 2020 – Aruba: Nos ta den temporada di fin di aña y manera custumber nos celebracion ta inclui hopi cos dushi. Nos tin bolo, cuki, pan dushi, drigidek y boyo, pa menciona algun. Ta bon pa tene na cuenta cu sucu di mas den nos dieta diario por causa caries. Nos cuida dental den e temporada di fiesta mester di extra atencion

Seccion di Cuido Dental Hubenil (Jeugd tandzorg) y seccion di Promocion di Salud (Health Promotion) di Departamento di Salud Publico a haci entrega di skeiro di djente na 6 diferente fundacion y organizacion. E fundacionnan cu a ricibi skeiro di djente pa nan

clientenan ta Centro di Alegria, Stichting Voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA), Fundacion Ambiente Feliz, Fundacion Ambiente Nobo y Fundacion Pa Nos Comunidad. Bureau Traimerdia tambe a ricibi skeiro di djente regalo pa e muchanan.

Corda keda distancia social, bisti bo tapa boca y laba man of uza handsantizer cada bes cu sali di cas y ta den contacto cu un of mas hende.

Departamento di Salud Publico ta desea benter Aruba y specialmente tur e fundacionnan aki y Bureau Traimerdia un feliz temporada di fin di



aña. Nos boca por ta tapa pero semper bon cuida.

Si tin cualkier pregunta,

por tuma contact cu Departamento di Salud Publico na 522-4200 of bishita nos facebook

page Despa Directie Volksgezondheid Aruba of nos website www.dgv.aw.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

PROME MINISTER TA BISHITA DIA ‘Si no pone atencion na fundeshi di e departamento bo no por sigui bay padilanti’

Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata di bishita na Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA), un departamento unda cu Prome Minister a yega di traha pa 13 aña. Cu tempo e rol di DIA a bira mas fuerte pero no suficiente atencion a wordo duna na e departamento. Aworaki ta na un punto cu mester bay over na digitalisacion, introduci E-Government y den esaki e rol di DIA lo bira mas importante.

Prome Minister a indica cu un peticion a bay pa DRH pa duna atencion na e departamento aki pasobra tin ‘formatie’ cu pahopitemporcabata pega eynan. Prome Minister a expresa cu si no pone atencion na fundeshi di e departamento no por sigui bay padilanti.

“Bo no por atrae esunnan cu bo tin cu atrae y algun empleado tampoco lo

keda den caso cu no derecha e situacion. Pues a pidi DRH atencion y prioridad den esaki, Prome Minister a enfatisa.

Pesey Prome Minister a haya sumamente importante pa papia cu empleadonan y scucha di nan mes pa asina pone e atencion y enfasis corecto. Pasobra local cu mester bay haci ta drecha tur local cu no a wordo haci den tempo anterior.

“Gobierno y Aruba en general ta pasando den retonan grandi y na DIA tambe. Aworaki poco poco a cuminsa domina e cifranan di contagio un bes mas y poco poco mester cuminsa wak e periodo nos dilanti. Manera aña habri lo pone mas atencion riba e estructura di DIA”, Prome Minister a enfatisa.



Gana tur dia un **CACHI CACHI** Christmas Edition

1 GANADO TUR DIA DI AFL. 1.000.

Con pa Hunga:

Cu cada compra di 1 florin pa sorteo di merdia of anochi, bo ta ricibi 1 Number Gratis! Sorteo di “Cachi Cachi” ta tuma lugar den sorteo di anochi y dia domingo 2:00PM

CU CADA COMPRA DI	
AFL. 1.-	1 Number GRATIS!
AFL. 2.-	2 Number GRATIS!
AFL. 3.-	3 Number GRATIS!
AFL. 4.-	4 Number GRATIS!

Mas bo inverti, Mas number gratis bo ta ricibi!

Number di Cachi Cachi ta anba e mesun ticket!

lotto

Campaña ta valido desde 1 di december te cu 31 di december 2020.

www.lottoaruba.com

For more information, call yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbeeststraat #10, Oranjestad of Blvd. Veen Zepperveldstraat 21, San Nicolas.

SLO

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

Aruba Bank a reconoce su empleadonan mas destaca den 2020



Diahuebs 16 december 2020 – 2020 ta un aña cu hopi reto, y Aruba Bank ta contento di por conta cu empleadonan ehemplar cu tur dia ta haci nan maximo esfuerzo pa brinda su clientenan na e mihor manera posibel. Den un aña manera esaki sigur tambe tawata tin empleadonan cu a bai “the extra mile” pa logra brinda un Experiencia Superior.

Reconocimento di empleadonan di aña den cada departamento ta wordo scogi a base di ehecurion di trabou ehemplar durante henter aña. E reconocimento ta inclui no solamente e ehecurion di nan responsabilidadnan na un nivel superior pero tambe ariba nan contribucion na e mission, metanan, balornan y strategia di e banco.

A nomina 4 categoria:

Nominadonan pa Back Office: Jerushah Donato, Carolina Klepper, Zahira van der Linde, Yanais Arends, Roderick Bisslik, Verushka Kock, Jovanny Lacle, Jo-Ellyn Felten, Luigi van der Linden, Juan Fingal y Roberto Kelly.

Nominadonan pa Front

Office: Raysa Ashby, Angelle de Jesus, Marisa Arrindell, Ellen Gumbs, Elston Figaroa, Marjan Groot y Francis Croes.

Nominadonan den categoria di Leadership: Wendy Lejuez, Ramon Mas, Marusha Tromp – Quant y Eugene Dirks.

Nominadonan pa Team/ departamento n: Contact Center, Alivio Project Team, Premises, Executive Office, Relief Package Team, Marketing Department y Human Resources.

Durante un virtual meet cu e equipo completo di Aruba Bank a reconoce tur colega y a resalta e motibo pa cual nan a destaca. Durante di e ceremonia virtual a anuncia esnan cu a sobresali den nan esfuerzo y resultado, di cada grupo. Roberto Kelly, Elston Figaroa,

Wendy Lejuez y Alivio Project Team a ricibi nan reconocimiento maximo y alabes a otorga Mary Stamper y Tito Feliciano e “Lifetime Achievement Award” pa nan dedicacion na Aruba Bank.

Segun Sra. Barbara Bronswinkel, encarga cu Experiencia di Emplead y Recurso Humano, “Aruba Bank tin hopi pa celebra. Cada un di nos coleganan ta contribui diariamente na e logronan y metanan di nos compania, sin e dedicacion aki mucho no lo ta posibel. Esnan nomina a logra destaca durante 2020, y pesei nos ta reconoce nan pa compromete na duna un Experiencia Superior interno y externo!” Masha pabien na tur pa e empeño y esfuerzo cu a hiba Aruba Bank dilanti durante di 2020!



Ultimo areanan "geel" ta codifica pa oranje awo ta aplicabel rond mundo

Aruba, Boneiro y Sint Maarten a pasa di codigo geel pa codigo oranje. Prome Minister Rutte a bisa esaki den un debate Parlamentario riba e medidanan di corona.

Tabaa e ultimo partinan di Caribe Hulandes cu ainda no tabata tin conseho di biahe negativo. Segun Rutte, e consehonan no lo endurece pa e situacion riba e islanan, sino pa e situacion na Hulanda mes.

Ademas di e partinan di Caribe Hulandes, solamente Islanan Canaria ainda no tabata tin un conseho di biahe negativo, prome cu e codigo geel.

Pero tambe lo bay pa oranje entrante diarandon (solamente biahenan necesario). Mundo henter awo ta oranje of cora.

Prome Minister a pidi un biaha mas na e hendenan pa biaha solamente si ta necesario. "Si bo mester practica deporte di winter, esey si ta realmente asocial!"

Combersacion cu aerolineanan Minister Van Nieuwenhuizen di Infrastructura y Maneho di Awa lo bolbe señala e aerolineanan cu consehonan di biahe negativo rond mundo. Varios partido a molestia pa e imagen di multitudnan na Schiphol, mientras cu tienda y scolnan mester ta cera.

Segun Rutte, si e combersacion ey tin un efecto insuficiente, solamente por ta posibel door di interveni un prohibicion completo di vuelo.

"Pero keremi, ningun hende kier



esey. Nos no por cera aviacion civil completo."

KLM a caba di programa cuater vuelo adicional pa Boneiro pa

pasco, debi na su popularidad. Un vocero ainda no por a bisa si esaki lo sigui.

Blue Aruba Rentals, Blue Residences y Azure ta orgoyoso Marie-Elise a ricibi reconocimiento di AHATA



Recientemente un di Blue Aruba Rentals, empleada hopi aprecia Blue Residences y Azure

Residences Aruba, Sra. Marie-Elise Tromp a ricibi un bunita reconocimiento for di AHATA, den cuadro di AHATA EXCELLENCE AWARD 2020.

Marie-Elise ta ta Reservations Agent pa Blue Aruba Rentals, Blue Residences y Azure Residences Aruba. Ya pa 6 aña Marie-Elise ta forma parti di e famia di Blue y Azure y ta un profesional cu mas di 30 aña di experiencia den industria di hospitalidad. Marie-Elise ta hopi stima y aprecia pa henter e team di Blue y Azure. Den e temporada di crisis Marie-Elise a sa di percura, na un forma diligente y profesional, pa tur e cambionan den



reservacion manteniendo su actitud servicial di semper y na tur momento.

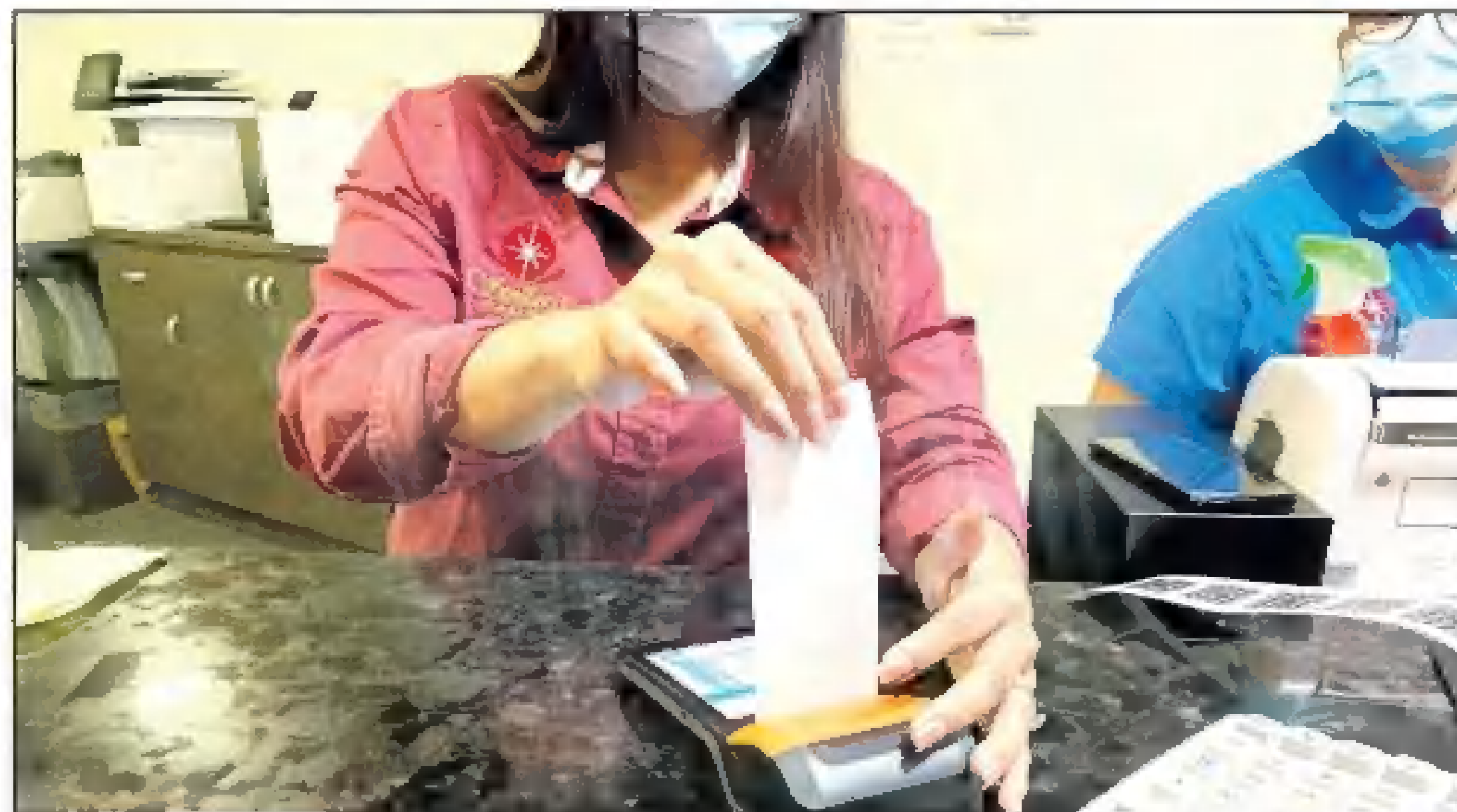
Maneho di Blue Aruba Rentals, Blue Residences y Azure Residences Aruba ta felicita Marie-Elise

pa su reconocimiento bon mereci y ta gradici AHATA pa duna atencion na e dedicacion y esfuerzo continuo di tur trahadornan den e sector di Hospitalidad y Turismo na Aruba.



Haciendo uzo di un tecnologia innovativo

Clientenan di Stellaris Casino awor por hunga bingo virtual



Aruba - 14 di december 2020: Stellaris Casino ta introduci un wega diferente di bingo, e carchi ta bin den forma virtual. E cliente mester yega casino pa cumpra su carchi di bingo, den forma di un codigo. Cu su telefon automaticamente ta scan e codigo y virtualmente e carchi ta aparece riba bo celular, desktop of tablet.

Ta keda na e cliente pa cumpra cuanto carchi cu e kier. No tin limite y por participa na momento cu tin bingo. Tur dia tin diferente seccion.

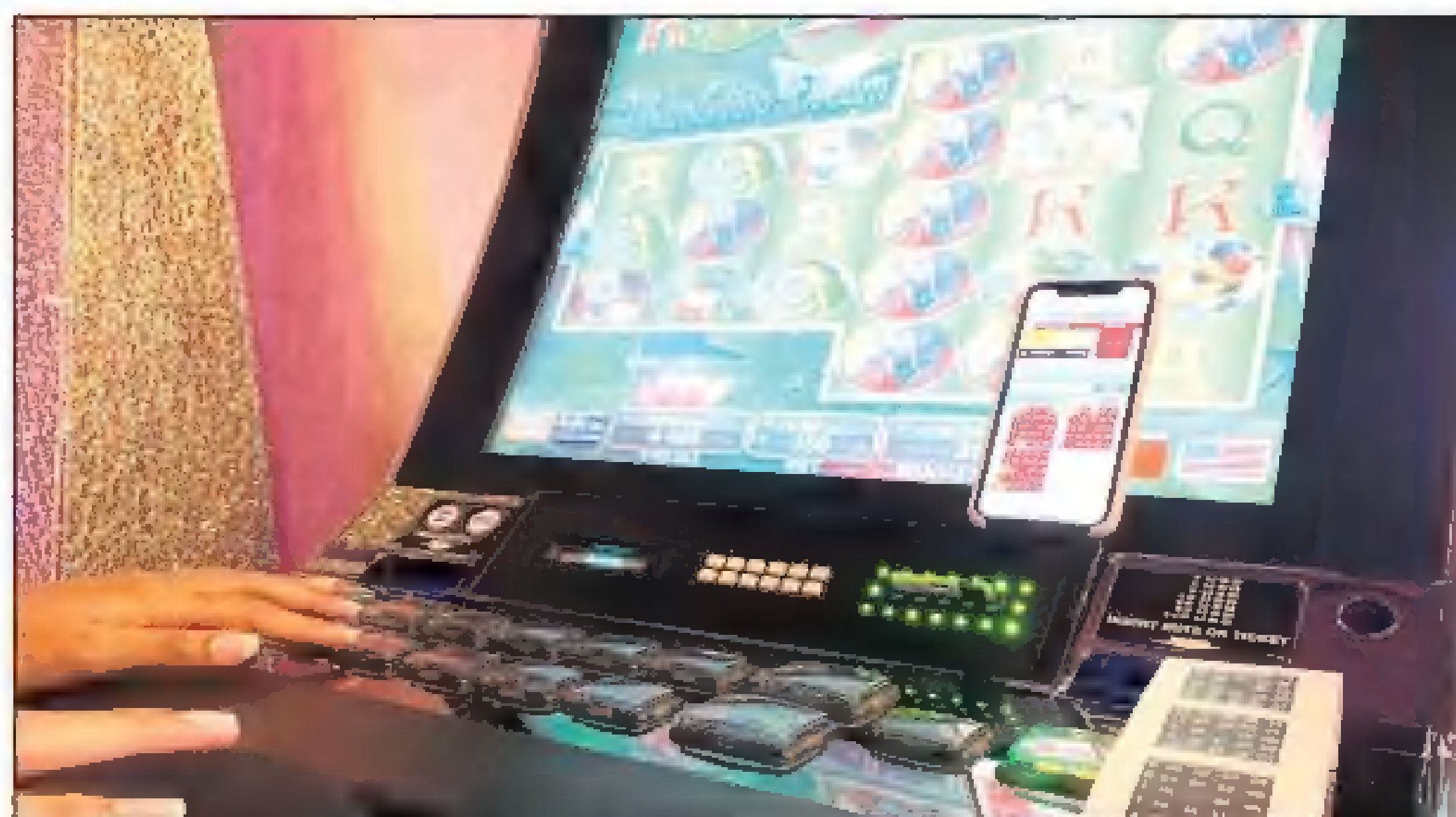
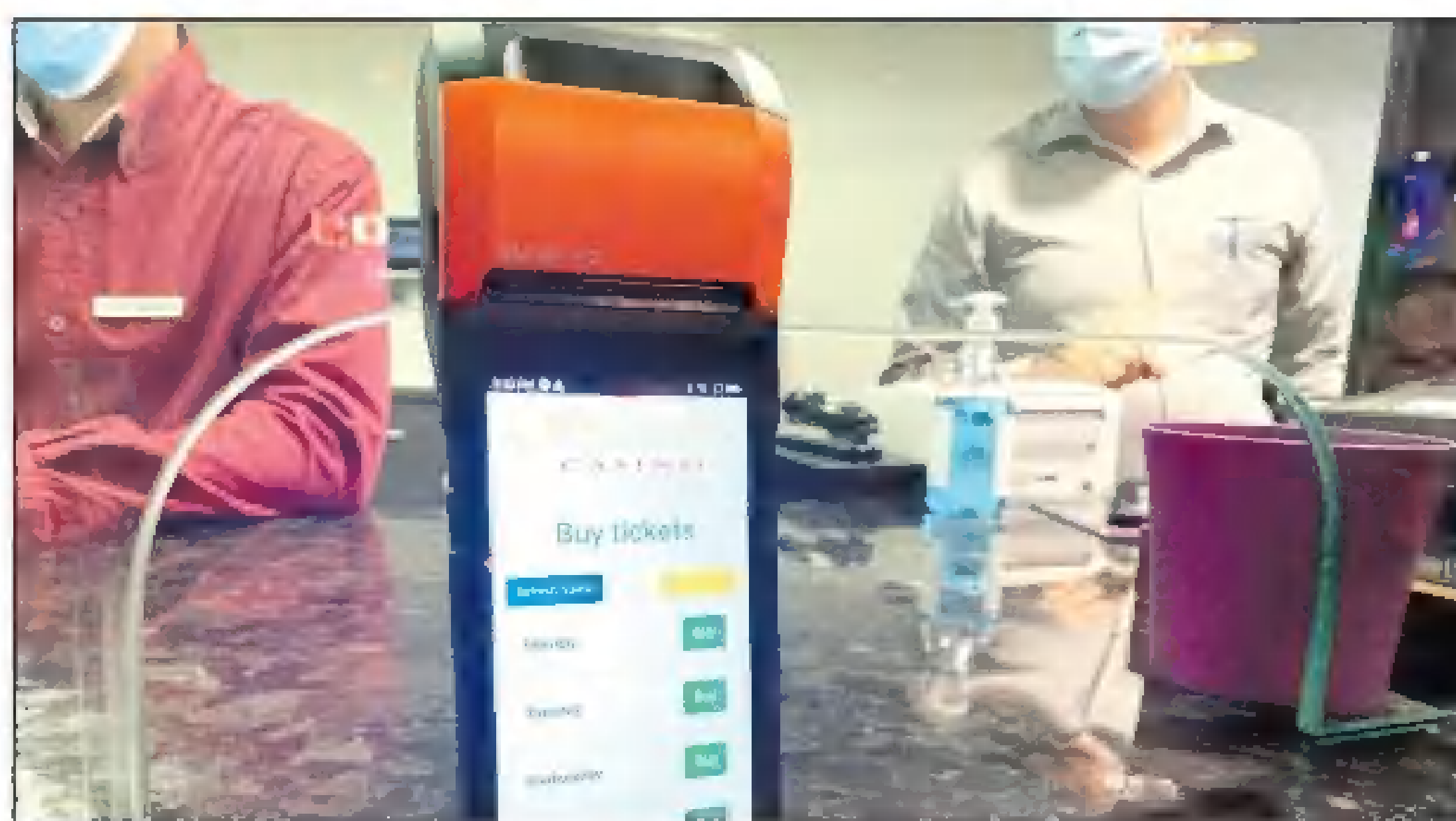
Yazira Javois-Feliciano, Marketing Manager na Stellaris Casino, a splica cu e numbertan mes ta marca automaticamente. Pues no mester corda pa yena e numbertan tampoco. Tambe na momento cu ta cera un carchi of wega, e mes ta avisa e cantidad di bala cu falta pa sali. Na momento cu e persona gana e bingo, e wega mes ta bisa of si no a gan'e. Si a cumpra e carchi y a lubida, esey no ta un problema pasobra e carchi ta keda den wega.

Stellaris Casino

semper ta pensa riba su hungadonan, specialmente den e tempo aki di fin di aña. Alabes e casino ta demostra nan esfuerso pa innova den tecnologia, pasobra hasta ora cu ta band'i pool of beach of na cas, ainda por sigui disfruta di bingo.

Aintroduci e bingo aki pensando riba e bishitantenan, cual Pool Party Bingo ta tuma luga di dialuna pa diahuebs entre 12:00PM pa 5:00PM. E bingo aki ta pa cada 1 ora y ta costa \$1 pa carchi y ta gana \$100 pa cada wega, pero e progresivo ta crece den tur wega. Ta premira cu e bingo aki ta bay bira popular, pasobra e progresivo ta atractivo. Otro aña un biaha mas lo tin e Feel Good Bingo, cu tambe ta masha popular den Stellaris Casino.

Lionel Croes, representante di End2End, ta contento di por ta e representante oficial den region Caribense y Aruba. Pa mas of menos tres aña a traha riba e proyecto y a purba bin cu solucionnan pa trece innovacion den e mundo di gambling.



Door di mira e situacion cu a presenta durante e pandemia, esaki tabata un bon momento pa por a keda cla cu un compania globalmente

reconoci. E compania aki tin mas di 15 aña ta trece un solucion riba e plataforma di software cu ta draai completamente den clouds. Asina ey

turistanan por hunga bingo na beach, na pool, of den nan camber di hotel, uzando e tecnologia aki.

Minister Besaril ta felicita Alfred Schaffer cu e PC Hooftprijs

Den Haag – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril ta felicita poeta Alfred Schaffer cu e aña aki ta e ganador di e PC Hooftprijs, cu ta un di e premionan literario mas prestigioso di Hulanda. Alfred Schaffer ta di origen Arubiano pasobra su mama ta Arubiano. Cu su 47 aña e ta un di ■ persona mas jong cu a yega di gana e premio aki.

Alfred Schaffer a haci su

debut na 2000 cu e buki di poesia “Zijn opkomst in de voorstad” y despues a publica nueve buki di poesia. E aña aki ela publica su buki “Wie was ik”. Pa su poesianan ela ricibi e Awater Poëzieprijs, e Jan Campert-prijs y e Paul Snoek Poëzieprijs.

Alfred Schaffer ta scirbi resencia di poesianan pa e revista De Groene Amsterdammer y ta docente na Stellenbosch

University na Sur Africa, pais na unda e poeta ya pa hopi aña ta residencia.

E PC Hooftprijs ta wordo entrega na luna di mei otro aña. Con e presentacion lo tuma lugar ta depende di e situacion cu Covid 19 na e momento ey.

Nota pa redacion: E potret ta cortesía di Cas di Aruba



Te cu 30 di december por registra cambio di 2020: KvK TA URGU TUR EMPRESARIO PA ACTUALISA E DATOS DI E NEGOSHI

Manera ta custumber pa fin di aña, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) kier a recorda tur empresario pa tene cuenta cu cumplimento cu e rekisitonan necesario pa por cera e aña 2020 cu tur informacion actualisa.

Actualisacion di datos

Segun stipulacion den ley, tur empresario tin ■ obligacion pa mantene e datos encuan to e structura y maneho di su negoshi actualisa den e registro di KvK. Por verifica si ■ datos ta corecto door di consulta e Registro online via e website di KvK www.arubachamber.com y si ta necesario por bay den ■ cuenta (account) di e negoshi via MyChamber y haci e cambio(nan) rekeri pa tin e informacion actual. Por medio di e informacion di contacto (e-mail adres), KvK ta manda informa e comerciante encuan to eventonan y actividadnan pa negoshinan, e.o. workshops, presentacionnan, misionnan comercial y diferente desaroyonan relevante pa e empresario. Ademas e ta importante pa inversionistanan y/o posibel partner comercial por bin den contacto cu e empresa. Cu actualisacion di e datos bo ta contribui tambe na ■ Registro di negoshi cu informacion corecto y asina por haci un mihó analisis di e.o. ■ tendencianan y diversidad economico.

Pago y cambionan ■ mas laat cu 30 di december 2020

KvK kier recorda tur compania riba e obligacion pa tin e pagonan di ■ contribucion anual al dia. Tur pago y cambio cu wordo haci prome cu dia 30 di december lo wordo

procesa ainda den 2020. Tur informacion cu drenta despues di e fecha di 30 di december, lo wordo procesa na januari 2021.

Ta urgi tur comerciante pa percura pa e contribucion anual te cu 2020 wordo paga y asina evita gastonan innecesario y/o cu e servicionan di KvK no por wordo brinda. KvK lo manda recordatorio y eventualmente lo por sigui caminda legal pa cu falta di cumplimento di e negoshi. Pa cierto casonan tin e posibilidad di pago den termino acorda. Ta sumamente importante pa tur negoshi tin un account digital via MyChamber pa nan ■ por controla e datos di ■ compania y alabes haci e cambionan necesario online. Tambe por haci pago via e account, por ehempel pa compra di extracto y otro documentonan y pago di e contribucion anual, sin mester di acudi físicamente na e oficina di KvK. Esaki ta conta tambe pa pagonan via transferencia di banco. Despues cu e compra y/o pago wordo procesa, e documento y recibo di pago lo ta disponibel digitalmente den e inbox di e account. Desde 2020 KvK a cuminsa manda e cobranza pa e contribucion anual digitalmente via e online account di e companianan, pesey ta haci un apelacion urgente na tur negoshi cu ainda no tin un online account pa percura pa regla esaki mas pronto posibel via MyChamber. E instruccionnan pa crea un account ta poni riba e website di KvK (bao FAQ's), pero den caso cu no logra por tuma contacto libremente cu KvK via e chattool riba e website di KvK, na tel. 582-1566, ext. 27/42/30/35 of via e-mail businessinfo@arubachamber.com. Den caso cu ta necesario por haci un cita pa un consulta riba e website di KvK: <https://arubachamber.com>.



**KAMER VAN KOOPHANDEL
EN NIJVERHEID ARUBA**

[com/pages/make-an-appointment/](https://www.kvkaruba.com/pages/make-an-appointment/).

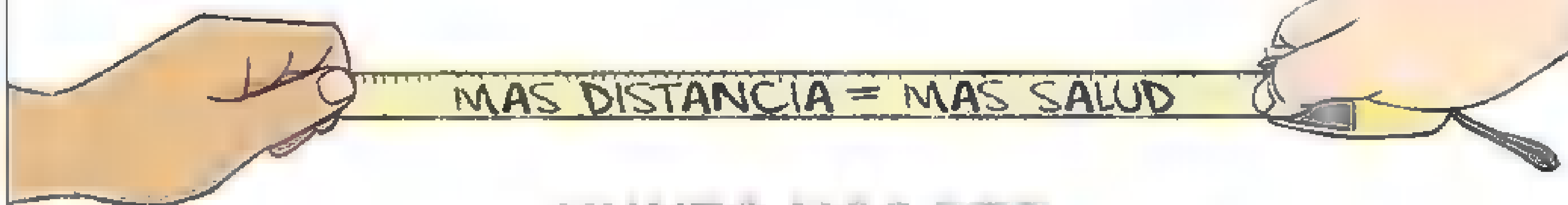
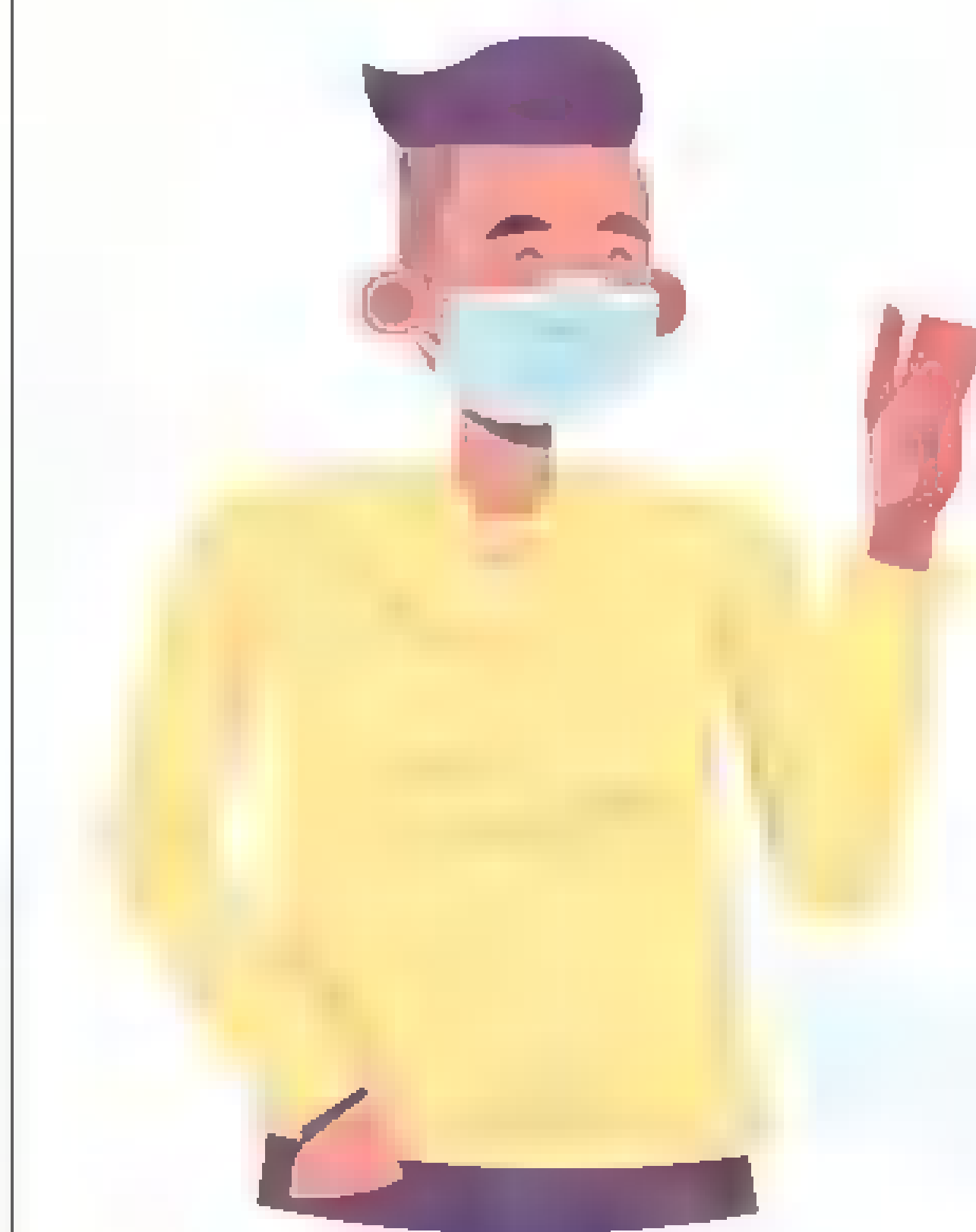
Compania cu no ta activo mas

Si tin un compania cu ta registra na KvK pero cu esaki ■ ta activo mas, ta importante pa pone esaki como inactivo of cancela e negoshi den e Registro comercial mas pronto cu ta posibel. Ley ta stipula cu e persona di ■ negoshi cu ta autorisa (p.e. doño di e negoshi y/o director) tin ■ deber di cancela e negoshi na KvK. A base di e informacion declara door di e persona autorisa, e status di e compania ta wordo cambia den e sistema di KvK. Esaki ta importante ora di haci declaracion di resultadonan di negoshi (cu no ta activo) na Departamento di Impuesto.

Doño di negoshi, directornan y otro miembronan di board cu no tin nan informacion of contribucionnan na ordo por wordo poni responsabel pa negoshi cu no ta cumpliendo cu ley. Pa por sa mas encuan to datonan den registro y cuentanan habri, por tuma contacto cu KvK na 582-1566 of manda un e-mail na registers@arubachamber.com.

Mantene Distanciamento Social

Mantene un
distancia minimo
di 1.5 meter



HUNTO NOS FOR
stop'e atrobe!



MINISTERIO DI TURISMO,
SALUBRIDAD PUBLICO
Y DEPORTE

Si bo tin tos, dolo di
garganta y keintura, yama
bo Dokter ■ cas of 2800101

Pa mas informacion bishita:
www.arubacovid19.org

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

GANNA 5.000 FLORIN CU



GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA
5 DI DECEMBER 2020 TA GA 1.000 FLS
10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS

CORTA E COUPON Y TIRE DEN
TOMBOLA NA OFICINA DI



NA SANTA CRUZ 110

PON CUMINSA TIRA COUPON
DESDE 21 DI SEPTEMBER
TE DIA 30 DI DICEMBER,
ENTRE 2 ON CU 5 ON DI ATARDI

Lider di fraccion Marlon Sneek Gobierno ta firma 'letter of desaster' cu compania sin experiencia den mundo di petroleo

Lider di fraccion di AVP Marlon Sneek, diamars mainta durante conferencia di prensa di fraccion, a duna atencion na loke el a cualifica como e engaño di mas grandi cu a tuma luga dilanti di refinaria di Aruba.

"E actividad aki a tuma luga dilanti di edificion di Aruba y tur hende sa bin cu CITGO cu ta e compania cu gobierno di Evelyn Wever Croes, a laga bay cu 320 miyon florin di pueblo Arubiano.

Un contract cu a stipula cu na momento cu CITGO no cumpli, e tin cu bay paga e suma di 320 miyon florin y awor nan a bay sin paga un florin y aki no mester lubida kende tabata e abogado di e refinaria.

Aki tabata algo di shop den shop y pueblo mester a sufrí atrobe pa 'friends and family' gosa y no ta cuestion di solamente 320 miyon florin pero tambe un grupo di alrededor di 650 hende cu a perde nan trabou ora cu ■ laga CITGO bay liber.

Un grupo grandi di contratisanan local cu CITGO a bay y keda sin paga, esey ta loke gabinete Wever Croes ■ acepta y esey ta loke gobierno a deal, laga e pais aki perde 320 miyon florin na claim cu CITGO mester ■ paga.

Un compania cu ta draai mas cu 60 terminal na Merca, un compania cu ta produci mas di 1 miyon di bari di crudo pa dia, gobierno di Evelyn a laga nan bay y ora bisa cu ■ laga nan bay, ta pasobra gobierno di Aruba ■ kibra e contract.

No mester lubida cu CITGO ■ bisa cu nan kier sigui cu e proyecto pero ta gabinete Wever Croes a forsa pa CITGO bay for di Aruba y esey ta e realidad cu awe tin riba mesa.

Anto awo por a tuma nota cu ta bay firma un 'letter of intent' cu mas bien ta un 'letter of desaster' cu e compania Quantum LLC, un compania cu ■ lanta cinco luna pasa, cu adres na un cas na Texas y esaki ta e compania cu segun Prome Minister Evelyn Wever Croes, lo bay salba Aruba.

Esaki ta ■ compania cu supuestamente lo bay duna 2000 hende trabou, un compania cu ora ■ haci research riba dje, por a compronde cu e compania no tin un 'business model' pa loke ta refinaria di Aruba, nan no tin propio petroleo.

Ora cu a puntra Prome Minister siman pasa den reunion di Parlamento na unda e compania aki ta bay haya petroleo, ■ ■ por a duna contesta y ora cu a puntra Evelyn kico ta ganashi di e compania aki pa e ultimo tres añanan, no tin 'revenue reports' ningun hende ■ nada.

E compania aki no tabata operacional, ■ no tabatin ganashi pa ■ ultimo tres añanana cu ■ sigui averigua, ta bin resulta cu e compania aki ta specialisa den telefon celular, den solar panel y tambe den organisa concierto.

Esaki ta e compania cu gobierno diamars atardi ta bolbe purba di tira santo den wowo di pueblo

bisando pueblo cu esaki ta Aruba su salvacion y cu esaki ta ■ compania cu ta bay habri ■ refinaria bek, e compania cu lo bay pecura pa tin 2000 trahado Arubiano den servicio.

Ta otro prueba cla di desesperacion, un prueba di campaña, manera e lider di MEP ■ anuncia siman pasa cu campaña electoral a cuminsa y pueblo mester ta prepara pae promesanan manera 7 minister, drecha finansa sin medida, corta gastonan di biahe, un HAVP/MAVO pa Noord, baha edad di pensioen bek pa 60 años y cantidad di otro promesanan mas, cu nunca a wordo cumpli. Awor lider di MEP a presenta diamars atardi otro lista di promesanan na pueblo, firmando ■ letter of intent bisando cu Quantum LLC ta e compania cu ta bay salba ■ pais, ta ■ compania cu ta bay duna ■ pais 2000 cupo di trabou.

Simplemente otro engaño flagrante den porta di eleccion den un intento pa gana voto y esaki pa nos ta di lamenta pasobra siman pasa ora cu Prome Minister a bin Parlamento, e no por ■ contesta net nada.

A puntra Evelyn bon cla kico esaki ta bay nifica pa caha di gobierno, no riba AOW, AOV, AZV cu eseynan pero kico e compania aki ta bay paga na belasting, si ta bay tin tax holiday, pasobra Prome Minister a bisa caba cu ta un compania cu ta bay inverti 3.5 biyon dollar, loke kieren cu ta bay tin exigencianan



na caminda.

Prome Minister a sigura cu no tin exigencia y tur cos lo cana segun ley esta cu tur hende tin cu paga pero no por ■ bisa kico nan ta bay paga, no por ■ ni bisa kico nan ta bay paga na grondbelasting, corda pa papia di winstbelasting y

otro tipo di belasting cu ta existi.

E cosnan bashi aki gobierno kier bin tira den wowo di pueblo atrobe pero pueblo ta bon na altura kico a pasa na 2017 caminda promesanan manera esaki nunca ■ wordo cumpli," Marlon Sneek lider di fraccion di AVP a declara.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Te ainda no tin claridad ariba papel con natacion escolar lo continua

Oranjestad: segun sra. Arends-Reyes ta sumamente lamentabel cu atrobe gobierno ta midi cu dos midi. Tin gruponan di coordinadornan ta hañando contractnan di prolongacion pa 5 aña, mientras tin personanan trabando mas cu 25 aña den servicio y tin cu keda trankil cu un promesa di prolongacion di contract te cu fin di aña escolar, dus cu otro palabra prolongacion di algun luna. Den ■ caso aki ta papia di un grupo di instructor di natacion cu sra Arends-Reyes mes a manda hasi pregunta ya pa basta luna caba y a trece e topico na varios ocasion dilanti. E preguntanan ■ bai na Minister di Enseñansa tocante di e grupo aki y riba e decision di Minister pa bai over na duna les di natacion den kleuter klas. Cual na su turno tawata hopi cla den e contestacionan algun luna atras, cu por cierto no tawata na ventaha di e instructornan.

Desde ■ tempo ey pa awor basicamente e 'bon noticia' cu coalicion a duna e grupo ta ■ promesa pa prolonga e contract te cu fin di aña escolar. Awor ta keda masha hopi pregunta den aire manera ki dia ■ grupo di instructornan aki lo haña preto riba blanco kiko ta e detayenan tras di e promesa di 7 di december aki? Bisa cu ta balora ■ trabou duro cu nan ta hasi ta un y actua riba e bator di berdad ta otro. Si tin intencion pa na januari 2021 cuminsa cu gruponan di klas 3 cu no a haña

natacion escolar ainda, con lo hasi cu e lugarnan di cambia paña pa e grupo di alumnonan, e infraestructura y protocolnan ta cla pa nan cuminsa cu e lesnan na grupo grandi di berdad? Y den caso cu e no continua pa un of otro motibo e instructornan lo wordo paga? Y despues di e aña escolar, e curiculo oficial lo wordo adapta back pa duna natacion escolar den klas 3 of lo cuminsa duna natacion escolar den kleuter toch? Te ainda Minister encarga cu e grupo di instructornan di natacion escolar no ■ sali den prensa y bisa detayes di con lo sigui.

Hasta personal encarga cu e cambionan di natacion e Minister di Enseñansa a busca dus planan mester por tin. E Minister di Enseñansa no a indica cu ■ planan ■ wordo para dus tin un discrepancia grandi den e percepcion cu ta creando pa motibo cu otro Minister ta hasi promesa na ■ grupo. E Minister encarga cu Deporte a honra merecidamente ■ baluartenan den natacion escolar pero ■ Minister aki no ta a cargo di natacion escolar y e instructornan no ta resorta bou di dj'e, dus ta dos asunto separa. Atrobe ta haña cu ta priminti un grupo cu ta hende grandi, serio, cu tin obligacionan serio fin di luna pa cumpli cun'e y ta haña nan mes den mesun incertidumbre cu nan tawata ora cu ■ anuncia cu nan lo bai traha pa losse uren y cu nan lo mester bai duna les na muchanan



hopi chikito, caminda cu nan ■ vocifera hopi cla cu Aruba no tin infraestructura pa duna e grupo di muchanan di kleuter les.

E ta riesgoso, ■ muchanan no por cambia nan paña facil nan so, e horario di scol ta diferente y nan no lo yega na un diploma asina facil mescos cu alumnonan di klas 3 pa nan siña landa como meta y no pa custumbra cu awa manera cu ■ planan ta pa kleuter. Awor ta toca na e grupo di instructornan pa deduci di nan salaris slip di december wak si a prolonga nan contract y wak con nan lo wordo paga. Tratonan asina ta sumamente condenabel, inhusto y lamentabel cu e gobierno ta laga e gruponan aki pasa aden. Atrobe mescos cu algun luna atras, Ministernan mester ta serio y duna claridad y no crea expectativa falso y temporario pa na final bisa cu no por

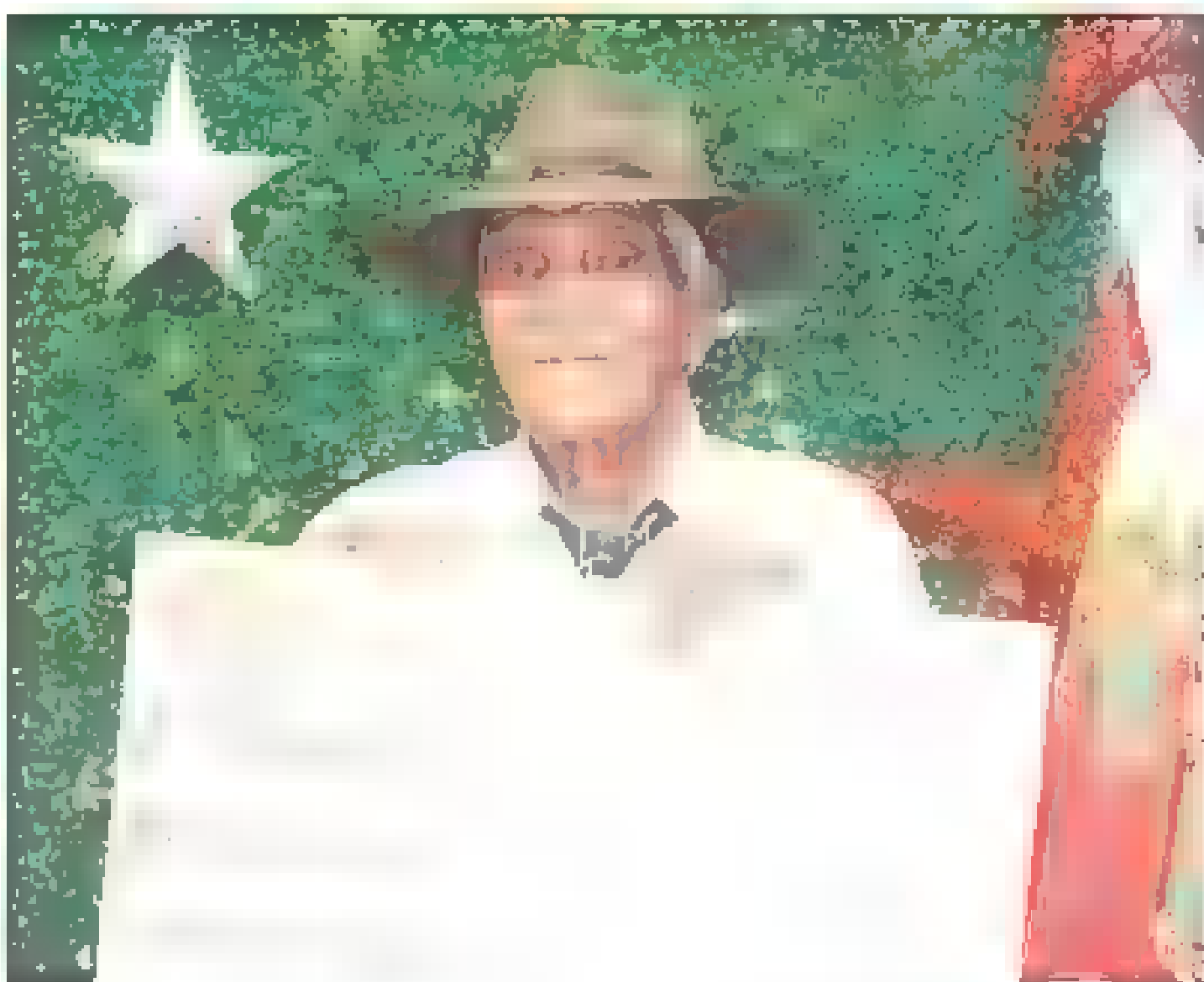
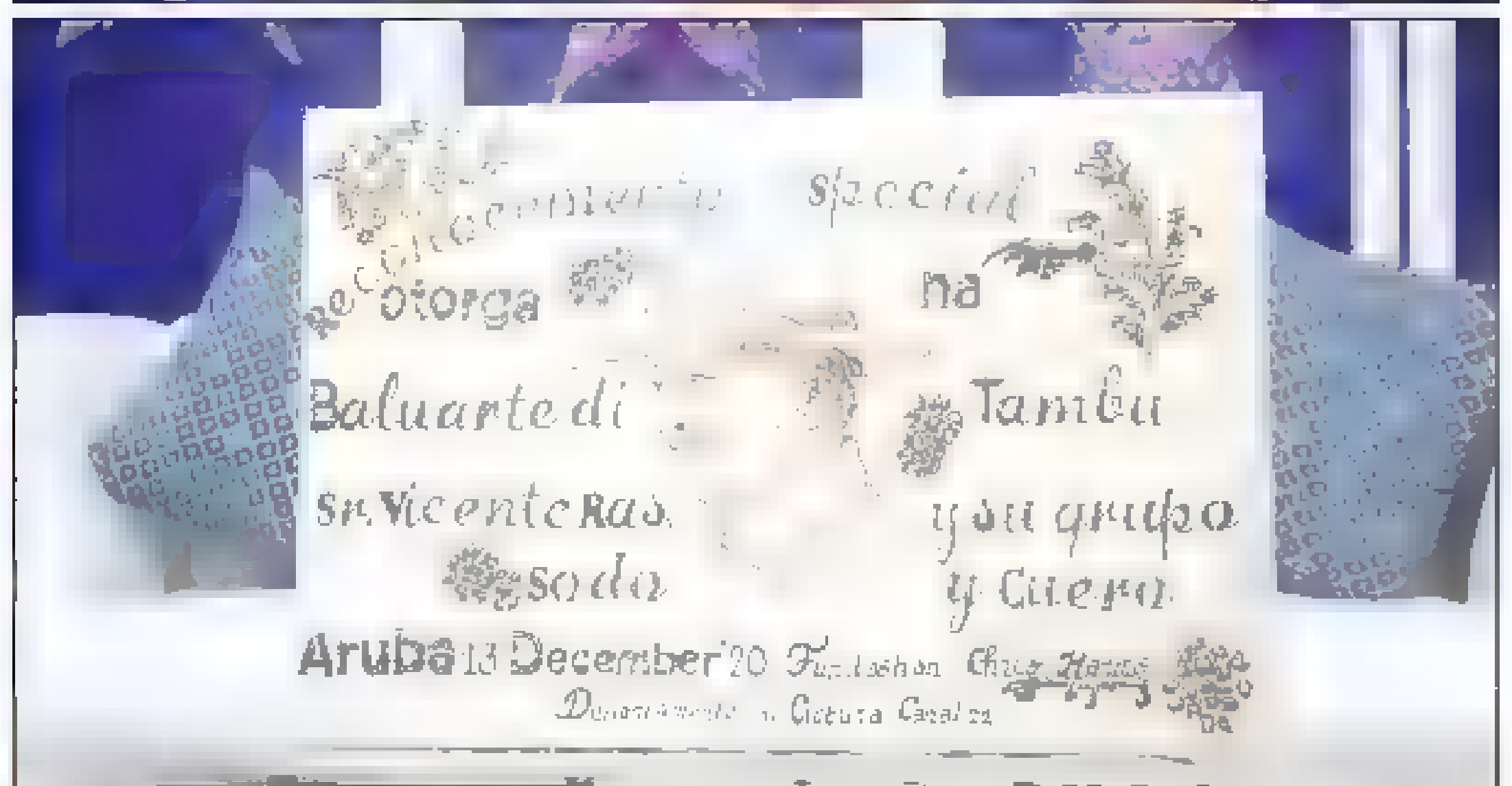
a hasi nada pasobra no ta nan Ministerio. Mescos ■ pasa cu e scol Paso pa Futuro, a lucha, a priminti y wak awor toch no por cumpli y nan ta haña nan toch ta fuseer cu otro scol y sali di nan localidad. Tin un otro grupo cu tambe ta sumamente disgusta cu ■ trato of maltrato cu nan ta hañando di gobierno y ta ■ grupo di personal di limpieza cu despues cu nunca nan ■ a haña un contract desde cu ■ gobierno aki a sinta awor kier duna nan prolongacion di contract pa 3 luna y cu 2 luna di anticipacion si kier kibra contract. Kiermen basicamente si nan firma e contract of no si gobierno kier kita nan, nan por hasi'e toch.

Ta ki sorto di gobernante nos tin na Aruba cu ta bisa cu tin hende central y ta permiti tipo di maltrato na nos ciudadanonan asina, ta permiti pa saca ciudadanonan di nan cas, bende nan cas

cu nan aden, tira nan cosnan riba caya, keda sin awa siendo tin areglo di pago, muchanan cu mester biba sin meter di awa na nan cas, esaki contra di tur derecho humano, tur esaki den pleno crisis y ta terciendo comunidad den un stress enorme.

Hopimamacutacabesdi cas ta den incertidumbre pa motibo di ■ practica nan aki, no ta husto cu tin un grupo si ta wordo privilegia cu 5 aña di contract y otro nan cu tin añanan largo den servicio mester pasa un Pasco den incertidumbre cu un contract di algun luna. Esaki ta e danki cu nan ta hañando di gobierno pa sirbi pais tanto aña. Sra Arends-Reyes ta spera cu prome cu reces di Pasco ainda por tin mas claridad pa e trahadornan cu ta ricibiendo prolongacion di algun luna pa nan ■ kiko e intencion cu nan ta.

Tremendo Reconocimiento Special brinda na un gran Baluarte: Sr Vicente Ras y su Grupo Sodo di Cuero



Diadomingo 14 di December 2020, den e studio di grabacion di Canal 22 Aruba, cu ta ser conduci magistralmente pa Sra Sandra Suarez y produci pa Sr Ever Croes, ■ ser rindi un tremendo y merecido reconocimiento na nos

gran baluarte di Aruba y di Bario di Brazil; esta Sr Vicente Ras y su Grupo Sodo di Cuero pa su invaluable aporte den e mundo musical, ■ exitoso trayectoria y excelente contribucion na nos herencia cultural y balioso trabao na bienestar y probecho di

henter nos comunidad.

E merecido homenahe a ser efectua durante di un pregrabado pa ■ programa Strea di Fin di Aña y esaki ■ sosode dilanti di representantenan di famia, su grupo Vicente y su grupo di Dande, diferente representante di Gruponan Cultural, Rosea Cultural, entre otro: personahenan di bario, Reinanan Folklore-Cultural y e tremendo Grupo di Agunaldo Flor di Pasco.

E reconocimiento a ser brinda den nomber di Departamento Di Cultura Aruba, Fundacion Chico Harms y Canal 22 Aruba. E obra a ser traha den stilo di pirografia pa Sra Alissandra Brysony ■ ser entrega pa su

yiù muhe Ivy-Anne Browne cu ta Chikiti Cultural di Fundacion Bernadina Growell Kock y Fundacion Chico Harms. Den ■ mesun rosea nos por a haya un espacio pa celebra su di 90 aña di edad y a desea su persona tur bendicion y felicitacion di mundo. A pesar cu ■ a confronta nos mes cu ■ situacion dificil di e pandemia, nos no por a logra haci esaki na grandi, pero danki Dios nos a logra celebra creativamente su bida hunto cu ne y a desea su persona, hopi aña mas di bida, salud, paz, amor, luz, color, calor, ilusion, sabiduria, perseverancia, energia positivo y bendicion di Dios, rica y abundantemente.

Danki na Dios cu ■ por a brinda na bida su merecido reconocimiento

y sigur mas tanto na un gran baluarte y ser humano y kende cu Sodo y Cuero ■ sa di conquista e curason di henter un pueblo cu su agradabel bos, zonido y melodia; Cu esaki ta keda constata cu e fruta cu a ser sembra riba tera fertil cu tanto constancia, dedicacion y disciplina, awe mes nos por mira ta cosecha y henter un pueblo por disfruta di su frutanan por igual. Esaki ta apenas e inicio di cosnan mas grandi y fascinante dedica na su persona. Danki Vicente pa comparti cu nos tur bo talento y pa trece pa nos bo alegria den ■ notanan di nos folklore y pa regala ■ bo sabiduria y pensamiento den e forma di ■ tradicion y mas tanto pa siña nos gusta di otro, pero stima y aprecia loke ta di ■s...!



**TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA**

WUHAN TA BOLBE PERMITI SU RESIDENTENAN SALI BAY CAYA SIN TAPABOCA



Autoridadnan di e ciudad Chines di Wuhan - unda cu a localisa e prome brote di coronavirus na final di 2019 - a bolbe permiti su residentenan sali bay caya sin tapaboca, te awor aki obligatorio pa motibo di e pandemia, France24 ta informa diamars.

Di acuerdo cu e canal, apesar di e lantamento di medida, numeroso ciudadanonan ta sigui uza tapaboca den publico pa nan seguridad y di e hendenan ta rond di nan.



FRUTA Y BERDURA

Banana Harton Grandi (berde)
Aguacate - Awacati
Patilla
Tomate
Limón
Pimentón Verde
Papaya
Mango Tommy
Mandarina
Concomber - pepino

16 DI DECEMBER

RESERVA BO

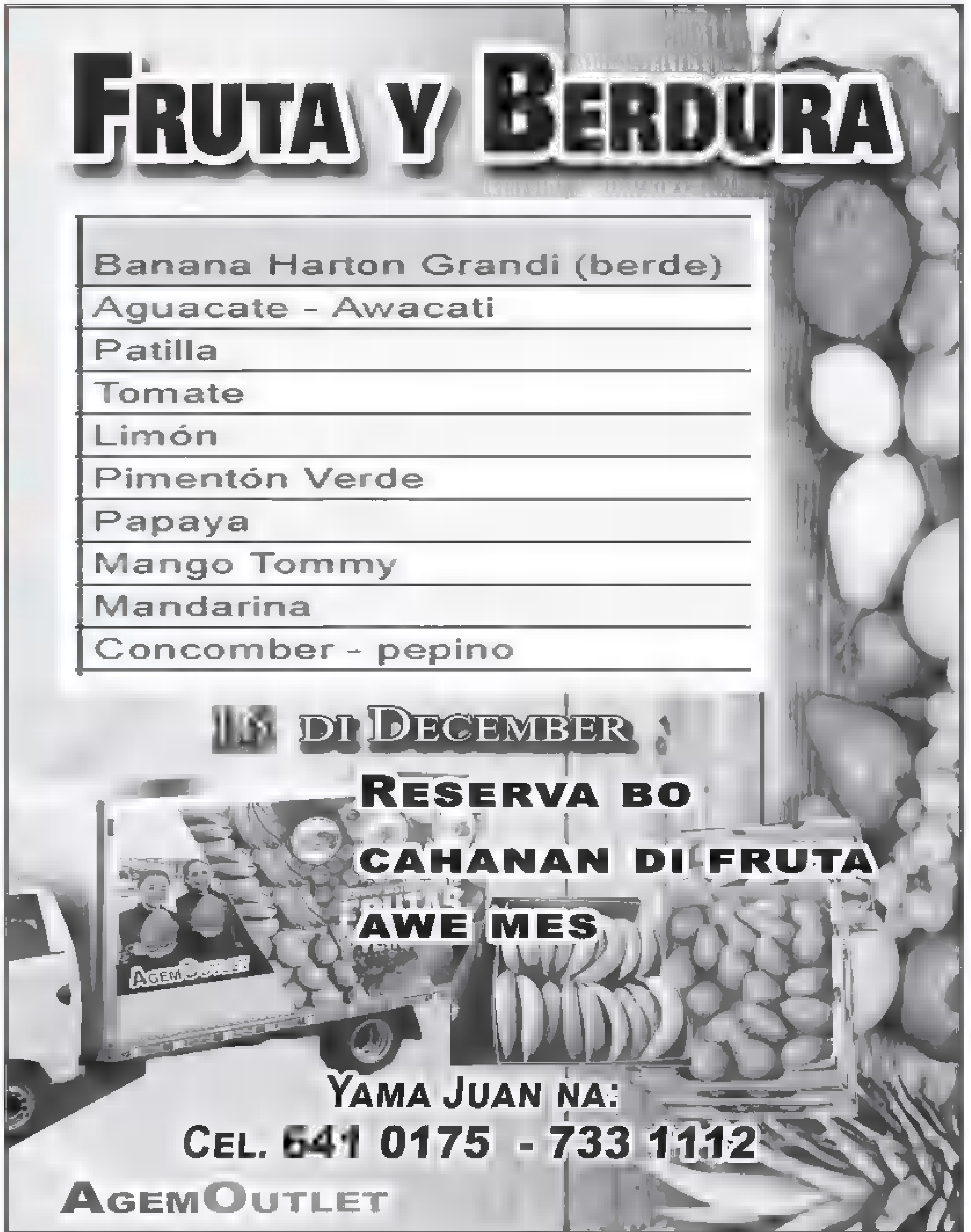
CAHANAN DI FRUTA

AWE MES

YAMA JUAN NA:

CEL. 641 0175 - 733 1112

AGEMOUTLET



Ultimo chens pa participa den e 'TeamUp4Shady Car Rally'

Un par di dia ■ falta pa e tan spera 'TeamUp4Shady Car Rally' cu ta wordo organisa pa e Youth Club di YMCA. E actividad dibertido aki lo tuma luga ariba diadomingo 20 di december, cuminsando for di 10or di mainta dilanti Massive 103.5 FM na San Nicolas y lo ta finalisando pa 2or di merdia na YMCA San Nicolas, unda e ganadornan lo wordo anuncia y por ricibi nan premio e momento ey.

Nos ta den un temporada unda cu nos tin e custumber di yuda ■ prohimo. Aunke e aña aki nos tur mester a adapta na circunstancianan nobo, esaki no a disminui e motivacion di e hobennan di YMCA Youth Club. Nan tin hopi ideanan creativo pa 2021 y pa por realisa esakinan, nan mester di fondo, cual ta e motibo di e actividad aki. Pero, mas bunita ainda ta cu e hobennan aki a opta pa duna parti di e fondonan cu nan logra recauda na Shady, un hobencita di apenas 9 aña di edad cu mester busca su salud den exterior.

Riba dia di e Car Rally bo por spera di pasa un dushi dia coriendo rond riba nos bunita isla y alabes bo lo siña conoce Shady un tiki mas di cerca ya cu mayoria di e tareanan tin di haber cu Shady su personalidad, historia y gustonan.

Lo tin diferente tarea cu mester wordo completa pa asina haya punto y e gruponan cu mas punto lo gana premionan atractivo. E inscripcion ta costa 25 florin pa auto

y por inscribi na YMCA Dakota of YMCA San Nicolas.

Nos kier a yama danki na ■ companianan cu ta dunando nos un man pa haci e dia aki uno exitoso y cu diferente premio: Massive 103.5 FM, Paper Sisters, Mario's Sport Shop, Popcorn Dancer Club,

The Movies, Aruba Vision Center y La Cabana Beach Resort & Casino.

Bo kier pasa un dia alegre hunto cu famia of amistades y alabes yuda un bunita causa? Inscribi na e 'TeamUp4Shady Car Rally' y bo

lo tin e oportunidad pa gana diferente premio. Sigui e Facebook di YMCA Youth Club y YMCA Aruba pa haya informacion actual. Lo tin tareanan sorpresa pa puntonan extra, asina ta sintonisa Massive 103.5 FM durante henter e actividad. Nos ta conta riba bo sosten!

Team Up 4 Shady Car Rally

"In time of need is where we show our compassion for each other"



- Cupo ta limita
- Premio pa e teamnan cu mas punto
- Sintonisa Massive 103.5 FM pa ricibi tarea
- Inscripcion na YMCA Dakota of San Nicolas (entre 8or cu 5or)



Pa mas information tuma contacto cu nos na 582-3072 of ymcayouthclub@gmail.com

#TEAMUP4SHADY





TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA



RESULTADO FINAL CAMPEONATO HUBENIL 2020



Diadomingo ultimo (13 December) a tuma lugar e campeonato hubenil di dam pa anja 2020 den

Centro di Bario Tanki Leendert. Un total di 14 hoben a inscribi pa e campeonato

aki, pero a presenta solamente 7 hungador.

Den categoria U-13, tawata tin 3 participante y den categoria U-19, 4 participante.

E campeonato a wordo hunga den un double round robin unda tur hungador den nan categoria a topa otro ■ biaha. Un biaha cu e color blanco y un biaha cu e color preto.

Den categoria U-13, tawata tin un empate na promer lugar entre Dayenne Gibbs y Denyxon Fang. Tur dos wega entre nan dos ■ termina den un tabla.

Mester a tira lot pa saka e



ganador. Dayenne Gibbs a bira campeón den categoria U-13, Denyxon na segundo lugar y Shaun Emerenciana na tercer lugar.

Den categoria U-19, si tawata tin un ganador absoluto. Angel Reinoso Suarez a gana tur ■ weganan. Na segundo lugar a termina Obi Tromp y e tercer lugar a bai pa Kevin Sapuana.

Tur ■ promer lugarnan a ricibi un macuto di pasco. Y un macuto extra a wordo rifa entre e participantenan cu no a gana un basket. E rifa aki a wordo gana door di Obi Tromp.

E promer 3 lugarnan a ricibi un medalla di Oro, Silver y Brons di ASU den cada categoria.

E torneo aki, a wordo subsidia door di SSA y Lotto pa Deporte.



**WASTE MANAGEMENT
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK
(7 CUBE)**

**PRICJS SPECIAL
AWG 75,-**

**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**

RIU MEKONG, ENFOKE NOBO DI E TENSION ENTRE CHINA Y MERCA



Dialuna a lansa e proyecto Mekong Dam Monitor, financia parcialmente pa ■ Departamento di Estado di Merca, cu ta uza satelitenan pa rastrea y publica abiertamente e nivelnan di awa den damnan Chines den e riu Mekong, cu ta extende 4.350 kilometer y ta atravesar varios pais di zuidoost Asiatico, agencia Reuters ta informa.

"E monitor ta proporciona evidencia cu e 11 damnan principal di China ta sofisticadamente orkestra y opera di un manera pa maximalisa e produccion di energia hidroelectrico

pa e benta na ■ provincianan oost di China sin tene na cuenta cu e impac-tonan di awa abao," Brian Eyler di Stimson Center, centro di estudio cu sede na Washington cu ta opera e mididonan di awa virtual, ta sigura.

Peking, di su banda, ta nega cu e damnan Chines aki ta wanta e awa den detrimento di ■ nacionnan cu ta den zuid, unda cu 60 miyon di hende ta depende di e via fluvial aki, conoci como Lancang na China, pa pesca y agricultura.

China ■ critica investigacionnan anterior, particu-

larmente un estudio cu ta bisa cu e awa ta retene na China na 2019 mientras cu otro paisnan di e cuenca di Mekong tabata sufri di e sekia severo. E Instituto di Ingenieria di Energia Renobabel di

China a sigura cu "Merca no por a proporciona un bon evidencia den ningun momento."

"E beneficianan positivo di e energia hidroelectrico den e parti halto di riu Lancang riba e riunan

bisiña bao di Mekong ta cla y obvio," e instituto a agrega bisando cu e awa almacena den e embalsenan durante e temporada di inundacion a yuda preveni tando e inundacionnan manera e sekia riu abao.



SKINA CRIYO CATERING Y DELIVERY SERVICE TA PRESENTA SU SERVICIO SPECIAL PA PASCO Y AÑA NOBO

- HAM DI PASCO
HORNA. (mas o menos 4-5 kg) (jamon Horneado) Afl. 60,00 - 75,00
- GALIÑA JENA
HORNA (2000 gr) (pollo relleno horneado) Afl. 40,00
- CALACUNA HORNA
(mas o menos 5 - 6kg)
(pavo horneado) Afl. 75,00 - 90,00
- CALACUNA JENA y Horna 5-6kg
(pavo relleno y horeando)
Afl. 90,00 - Afl. 110,00
- PIA DI PORCO
HORNA (mas o menos 4 - 5kg)
(pernil horneado 4-5kg) Afl. 75,00
- AJACA di GALIÑA of PORCO OF MIX Afl. 7,00 pa un
(10 of mas Afl. 6.50 pa un)

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 23, 2020
LO ENTREGA DIA 23 y 24 DECEMBER 4PM - 7PM
25 DECEMBER - 10.00 AM - 4.00 PM

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 30, 2020
LO ENTREGA DIA 30 Y 31 DECEMBER 4PM - 7PM

Sra. Ana.Tel. 5948921.

Abona na



A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

NUMBER 3

Lotto Merdia
DECEMBER 15 2020

CATACHI
Sorteo # 3087
8402
3212
1582
BIG 4
Sorteo # 3067
8599
DIFF
Sorteo # 1123
5095
ZODIAC
Sorteo # 3067
1814
Aries

Lotto Anochi
DECEMBER 14 2020

CATACHI
Sorteo # 7214
5726
6837
2542
BIG 4
Sorteo # 1123
7465
DIFF
Sorteo # 983
8198
ZODIAC
Sorteo # 5017
6722
Cancer



Lotto Anochi
DECEMBER 14 2020

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		Proximo Jackpot
0 x Match 4+		
0 x Match 4		
0 x Af. 12,00		
400.000,-		

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
8 x Match 4	
131 x Af. 8,00	
76.000,-	

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Af. 500,00	
0 x Af. 50,00	
0 x Af. 15,00	
270.000,-	

CACHI CACHI	161897
--------------------	---------------

SOLO SALUD

**NO SALI
DI CAS SI NO
TA UN ACTIVIDAD
ESENCIAL**

**TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA**



Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema hala rosea, yama: 2800101

KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

→ Laboanman frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% or mas.

→ evita di mishu cu: manishi y bo boca

→ Nister di tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir e afo mesora

→ NO duna habon man pa saluda

→ Evita contacto cu hende malo



BRIVANDU FUERTE + FRECUENDO LARIDAD

Di Pueblo

HOTLINE

SOLO Di Pueblo

744-0444

CAPT'E Y MAND'E

WAKU WAKU WAKU CLEANING SERVICES

10FT

20FT

30FT

PRIJS DI BAKI:
= 150-175-200-250

*PRIJS TA DEPENDE DI RI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201



SOLO SALUD



Simianan cu nunca mester falta den nos cushina



E consumo di simia a aumenta den ■ ultimo añan, specialmente entre esnan cu ta desea di hiba un dieta balansa y abao den calorìa.

Aunke su propiedadnan no ta milagroso, pa comenan di manera regular, por yuda mantene un peso sano.

Es mas, debi na su contenido di fibra, antioxidante y vitamina y mineral, nan ta idea pa promove bienestar.

Ademas, nan ta versatil y su sabor ta combina bon cu otro alimento. Cualnan ta ■ variedad cu no mester falta den bo cushina? Descubri nan!

E miho simianan pa bo alimentacion

Tur e variedadnan di simia tin nutrientenan importante cu ta complementa e dieta. Sinembargo, si nos mester menciona e mihonan, mester destaca ■ oleoginosanan. Esakinan ta aporta un cantidad importante di vet saludabel, manera por ehempel e acidonan graso omega 3.

Tambe, nan ta fuente di proteïnanan vegetal, vitamina, mineral y otro nutriente cu ta clave pa e

organismo.

E miho di tur? Por aña di den hopi receta. Hastan ta ideal pa agrega na juice, blends, sopi y otro preparacionnan di consumo diario.

Simia di chia

E simianan aki di color seur, ta aporta na nos un bon cantidad di mineral, vitamina y fibra, tambe proteïna y antioxidante.

Nan ta perfecto pa esnan cu no ta consumi pisca, pasobra nan ta aporta mas acido graso omega 3 cu ningun otro alimento di origen vegetal.

Ta reduci dolor di e articulacionnan, ta proteha di enfermedadnan manera diabetes of esunnan cardiaco, ta yuda adelgasa y ta duna ■ un gran impulso di energia.

Nan ta liber di gluten y ta mehor e funcionnan cerebrāl, como tambe nan ta proteha e higra.

Simia di hemp

Nan ta di color maron cla y ta contene aminoacido (incluyendo loke e curpa no por produci pa su propio medio). E por yuda cura enfermedadnan imun y tuberculosis: ademas e

tin un bon cantidad di acidonan graso Omega 6 y 3. E ta ofrece proteïna di gran calidad y facilmente digeribel. Tambe e ta contene fitonutriente pa proteha sanger, cel, tehidro, cuero, mitocondria y e organonan.

Como simia di hemp ta mantene nos saludabel.

Simia di granaatappel

Di un color cora of biña, nan ta un excelente fuente di antioxidante, cu ta yuda proteha e curpa contra e radicalnan liber.

Danki na su contenido di polifenol, ■ ta mehora e salud circulatorio y ta optimalisa e aporte di oxigeno na e celnan.

Entre otro cosnan, e ta reduci e riesgo di enfermedadnan cardiaco y problemanan asocia na e debilitamento di e sistema inmunitario. Ademas nan ta abao den calorìa y ta contene figra cu ta yuda combati barica cera.

Linasa (Simia di lino (flaxseed))

Di color maron tosta, nan ta aporta fibra dietetico cu ta modula e apetit y ta yuda perde peso. Ta alivia dolornan abdominal, nan ta antiinflamatorio y ta atribui na nan propiedadnan anticancerigeno.

Mescos cu e simia di chia, ta contene acidonan graso omega 3 cu ta proteha e salud cardiovascular. Tambe por apoya e tratamiento di enfermedadnan di articulacion manera artritis.

Simia di pampuna

Nan ta di color berde of geel, alcalina y rico den proteïna. Ta aporta na nos vitaminanan B, ta yuda disminui depresion danki na un componente kimico yama L-triptofano. E ta mehora e estado di animo en general, ta preveni e



aparicion di calculonan renal y ta elimina e parasitonan, vooral e bi-chi solitario.

Simia di sesamo

Ta di color cla y for di cientos di aña ta uzanan como condimento. Su aze ta resistente y no ta bira rang. Nan ta bon fuente di koper, manganeso, calcium, hero, vitamina B, zinc, fosforus y fibra dietetico.

E simia di sesamo ta contene substancianan unico perteneciente na e grupo di fibra, cu ta reduci colesterol, ta ekilibra ■ presion arterial y ta proteha ■ higra di e daño oxidativo.

Simia di girasol (Sunflower)

Nan ta chikito y di color banco, su casca ta seur. E simia ta un gran fuente di vitamina E, cu ta neutralisa e radicalnan liber, evitando daño na e cerebro y cel. Ta reduci colesterol, ta mehora e sistema inmunitario y ta disminui e riesgo di padece cancer. Nan ta un gran fuente di magnesium, ta reduci asma y presion arterial halto. Tambe ta preveni dolornan di cabes y otro sintomanan vincula na stress.

Simia di quinoa

Nan ta di color geel yondo. Ta uza desde miles di



aña na America y ta conoce entre civilisacionnan antiguo como 'granos madre'. E ta contene hero, fosforus y proteïna.

Door di contene hopi fibra, ta evita barica cera y ta bon pa baha peso, pasobra pareu, e ta produci saciedad. Por consumi den varios preparacion manera den bolo, sopi, granola, riba pan of cuki (despues di sacanan for di forno).

Simia di comino

E simianan aki ta wordo uza for di antigüedad y ta conoce nan pa su beneficiacion na salud. Ta yuda na mehora ■ trastornonan digestivo, nan ta antiséptico, rico den hero y ta aumenta e energia di e higra. Ta sirbi pa alivia e sintomanan di verkoud y dolornan di garganta, ta hopi util pa aumenta e calor di curpa y ta logra cu e metabolismo ta mas eficiente. Ta stimula e sistema inmune, ta trata asma y ta proteha e riñonnan.

Ainda bo no a consumi e simianan aki? Cuminsa na incorpora nan den bo platonan pa probecha su propiedadnan.



SOLO SALUD



Caida di cabey: Descubri su causa y e miho solucionnan

E caida di cabey ta un cuestion cu ta preocupa tanto hende homber como e hende muhe. E trastorno aki ta engloba e problemanan cu ta bay for di ■ perdida leve di cabey te cu calvicie.

Den e articulo aki nos lo comparti ■ causanan mas frecuente di e perdida di cabey. Tambe nos lo detaya e miho solucionnan pa combati'e. Sigui lesa!

Riba e caida di cabey

Si nada no a funciona contra e caida di cabey, y ki ora e ta leve, nos mester acepta cu nos tin un problema.

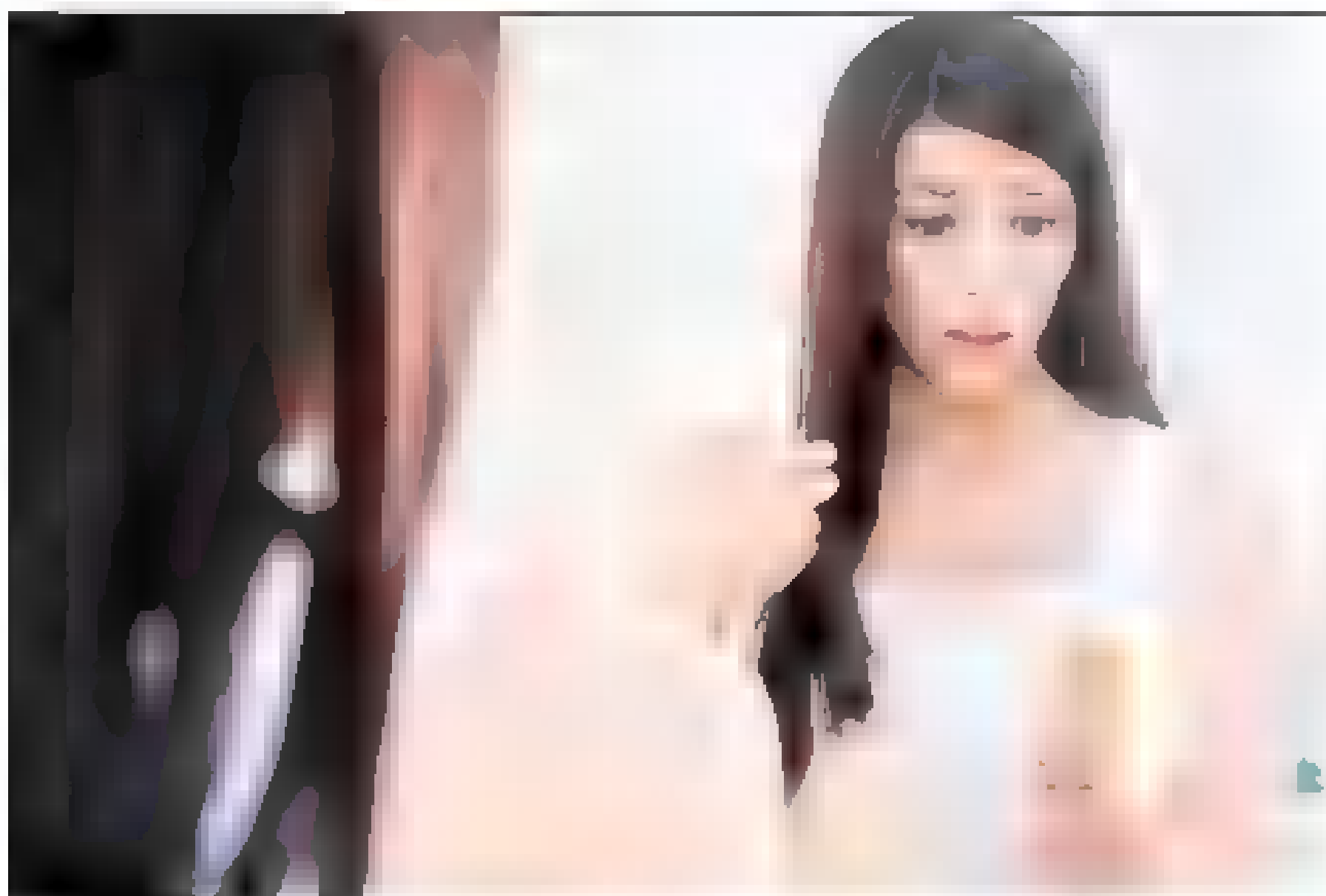
Preocupa den exceso solamente ta bay empeor'e. No obstante, nos por haci cu e condicion aki por mehora e condicion aki, si nos conoce su causanan y algun solucion.

Nos mester tene na cuenta cu nos mes por ta empeorando e trastorno aki. E trastornonan nervioso manera stress, of ansiedad ■ ta haci mas cu empeora e situacion. Ademá, un alimentacion malo of deficiente por hiba nos na perde mas di 100 cabey diario. Por ultimo nos mester comenta cu e termino di shampoo anticaida, no ta keda di ta un reclamo comercial. E productonan aki no tin ningun efecto demostra riba e perdida di cabey. E maranan ta hunga cu sentimento di hende cu ta sufri di e problema aki.

Causanan di e caida di cabey

E caida di cabey por ta debel na diferente rason. Nos ta destaca algun di nan:

- Stress fisico.
- Un enfermedad prolonga.
- Un cirugia importante
- Un infeccion serio.
- Un cambio hormonal.
- Efectonan secundario di medicamento y di kimoterapia.
- Un enfermedad medico manera lupus, sifilis, un enfermedad di tiroide etc.
- Un problema nutricional serio.
- Alopecia areata.
- Tambe ta existi calvicie pa patronchinan hereditario of alopecia androgenico.
- Incluso algun ersona tin



un trastorno psiquico poco comun (tricotilomania) den cual ta rca cabey of ta trocenan causando bald spots.

Diagnostico

Ta diagnostica e causa di e caida di cabey den e base na su historia clinico. Tambe mester tene na cuenta ■ medicamentonan cu ta tuma, e estado di nutricion, e habitonan di pelukeria y un examen fisico.

Si bo dokter ta sospecha di un infeccion door di fungus den e cuero di cabes, e mester tuma un muestra di cabey pa un prueba di laboratorio.

En cambio, si bo dokter sospecha cu por ta un enfermedad of un problema di tiroide, deficiencia di hero of desekilibrio hormonal, sigur bo lo mester di analisis di sanger.

Solucionnan pa caida di cabey

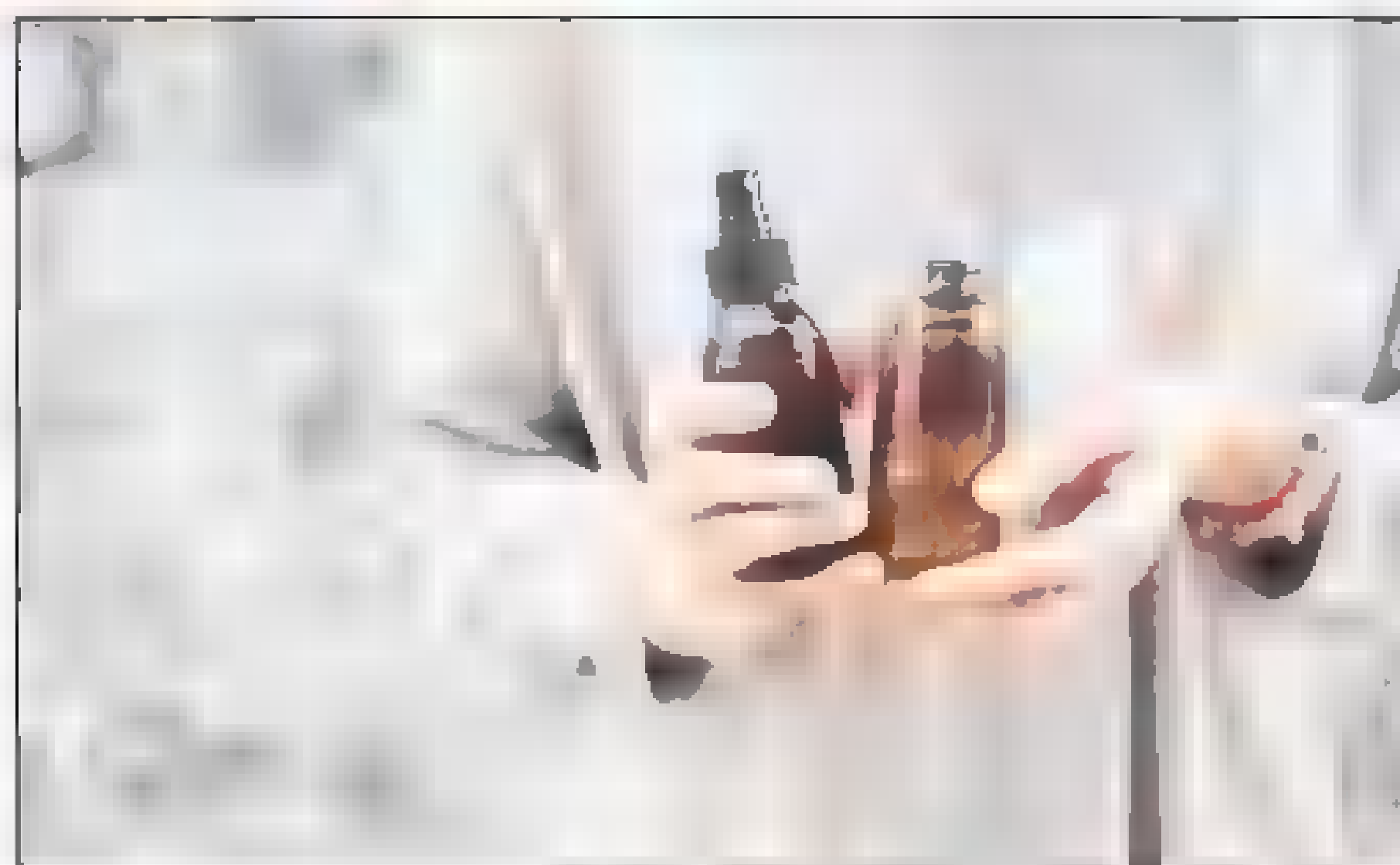
Den caso di alopecia androgenico, miho bisa calvicie comun e unico tratamentonan cu eficacia demostra pa frena ■ perdida ta:

- Minoxidil 5% (locion).
 - Finasterida (tratamento oral), aunke esaki ta wordo desconseha pa hende muhe.
- Otro opcion pa recupera cabey ta e transplante capilar. E tecnica aki ta consisti di extrae cabey for di e parti patras di e cabes y inyecta den e zonanan unda ta schaars. Pero no tur ta candidato, ya cu tin mester di suficiente cabey den e zona proveedor pa cubri e area schaars.

nado ■ cabey for di e solo vooral den epocanan di mas calor di aña unda cu mas e cuero di cabes ta wordo castiga.

Suplemento

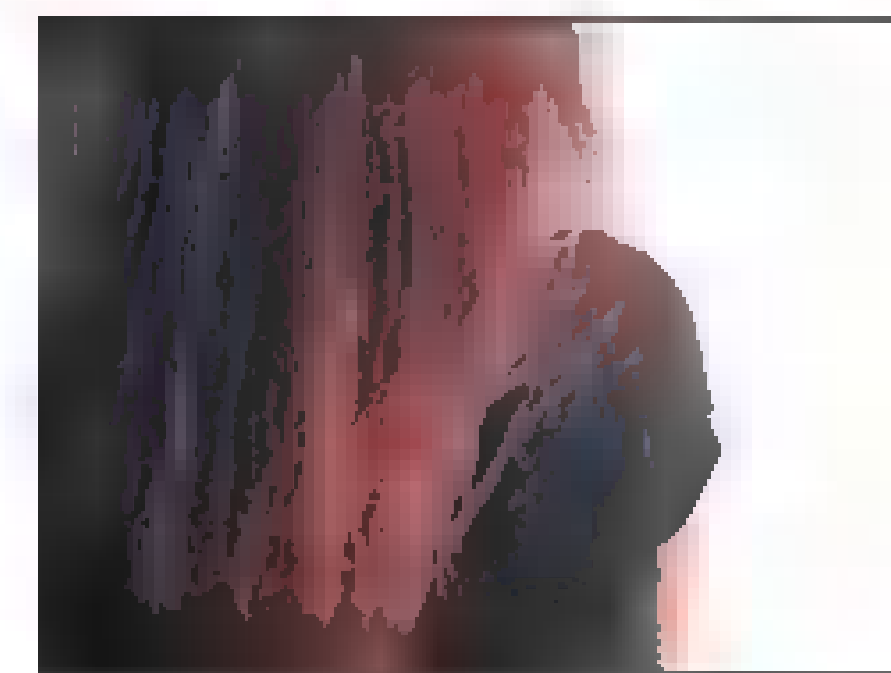
- Biotina: E vitamina aki nos ta hay'e den gran cantidad den yeast di cerbes, file di higra y webo. No obstante e mester ta cushina, ya cu den su forma cruu, nos curpa no ta absorbe e biotina.
- Hero: nos a hay'e den carni, pisca y webo y den alimentonan di origen no animal, manera bonchi y spinazie. No obstante, hero den berdura tin un dificil asimilacion. Pa absorbe e hero aki, mester tuma



Ademá, e cabey ta tarda pa sali entre ocho luna y un aña.

Otro conseho

- Laba cabey cu frecuencia. No obstante, e ta hopi importante pa uza e shampoo adeca pa bo tipo di cabey.
- Den caso di cabey vet, tambe ta recomenda labameto frecuente. Asina nos ta logra reduci e vet di ■ superficie di e cuerdo di cabes.
- Den e caso di caspa y vet, ora cu e cabey wordo laba cu frecuencia, ta consehabel pa alterna un shampoo di tratamiento cu otro shampoo di uzo frecuente. Cu e dos shampooonan tin cu haci dos hawa. E di dos tin cu laga e scuma keda dos pa tres minuut, sin friccion.
- E paña mester tin djente hancho y separa. Mester evita skeironan di metal.
- Proteha di manera adec-



h o p i
vitam
ina C,
cu e al
imen
tonan
of den
suple
mento.
• Silici
um or
ganico
likido:
E su-



SERVICIO Y COMPRA

Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: \$94 0635



TA FURA

Oranje Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, 30% y 50% di descuento riba cashi panja y multi TV.

TEI 588-7468 / 593-4387

Maduro Heavy Equipment N.V.

Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet

Pa trabao di rosamento y cobamento

di fundeshi of Pos

Special riba santo y piedra te december 2020

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

FOR SALE

Hyundai Elantra 2012 - 1.6 L Eco 4 cyl - 94km



5694343
for test drive

solo doño mester bende jama y duna oferta.

Dienstregeling unzer Parim Di Brug

DECEMBER 2020

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Veringa, E
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA 01 LINDEN V/D
DI 02 RAMAUTAR
WO 03 VERINGA
DO 04 VIS

MA 07 WEVER
DI 08 WINTERDAL
WO 09 BODERIE
DO 10 DE CUBA
VR 11 EVERY

MA 14 GIEL
DI 15 LINDEN V/D
WO 16 RAMAUTAR
DO 17 VERINGA
VR 18 VIS

MA 21 WINTERDAL
DI 22 BODERIE
WO 23 DE CUBA
DO 24 BODERIE
VR 25 EVERY (Kerstdag)

MA 28 EVERY
DI 29 GIEL
WO 30 LINDEN V/D
DO 31 WINTERDAL
VR 01 BODERIE (Nieuwjaar)

WEEKENDDIENST

05 - 06 DECEMBER * RAMAUTAR
12 - 13 DECEMBER * VERINGA
19 - 20 DECEMBER * VIS
26 DECEMBER (3de Kerstdag) * VERINGA
27 DECEMBER * WINTERDAL
02 JANUARI 2021 * VERINGA
03 JANUARI 2021 * BODERIE

SOLO

BRIYANDO FUERTE • TRECENDO CLARIDAD

SOLO Pueblo

Tip Line 585 9500

solodipueblo@gmail.com

SOLO Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel. 585 9500

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 16 DI
DECEMBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIAMARS 15 DI DECEMBER 2020 17:00
(21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERAL-
MENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU
UN POSIBLE
AWACERO LOCAL Y PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:17 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:54 AM.

BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE
DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
UN DISTURBIO RIBA DIFERENTE NIVELNAN DI AT-
MOSFERA TA INDUCIENDO
AIRE HUMEDO DEN PARTI OOST DI CARIBE. DE BEZ
EN CUANDO MAS NUBLA
LO PASA PA E MOTIBO AKI RIBA REGION LOCAL DEN
PROXIMO 24 ORA.

PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I
MAINTA POR SPERA LOCALMENTE
UN AWACERO PASAJERO OF BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI
ZUID Y MODERA
NA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU
SPERA DEN PROXIMO
24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5
PIA. E OLANAN
DI MAS HALTO TA NA PARTINAN OOST TE NOORD-
WEST.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 27 / 1.0 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 26 / 2.2 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO ■ DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE
OOST I MODERA;
BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN
RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:
30 / 25

E PROXIMO BOLETIN LO WORDO PUBLICA DIARAN-
SON 16 DI DECEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

TA ALERTA DI E POSIBEL YEGADA NA SPAÑA DI UN ESPECIE DI SANGURA INVASOR TRANSMISOR DI E "KEINTURA DI NILO"



ADEPAP a anuncia.

Sendra a agrega cu, en gen-
eral, como prevencion contra
tur sangura, mester evita acu-
mulacion di awa pa impedi cu
nan reproduci.

Di e mesun forma aki cu e ta
sosode cu e sangura comun of
sangura tiger, "Aedes japoni-
cus" ta pone su larvanan den
plasnian chikito of luganan
unda cu awa por concentra.

E Asociacion di Empresanan di Control
di Plaga di Cataluña (ADEPAP), a alerta
di e posibel yegada na varios zona di Spa-
ña di "Aedes japonicus", un especie nobo
invasor di sangura proveniente di Hapon,
Corea, zuid di China y Rusia.
Segun ADEPAP, e sangura a wordo de-
tecta aña pasa na Spaña y a stabilisa den
zonanan manera Asturias y Cantabria,
pero no a decreta cu el a yega na "Galicia
y otro teritorionan di nort di ■ peninsula
manera Cataluña."

"Dificil di eradica"

E sanguranan ta prefera zonanan rural y
climanan friu, pa cual e por sigui ta lat-
ente durante winter.

"Pa su capacidad di expansion rapido, e
sangura aki ta hopi dificil di eradica y a
bin pa keda," Quim Sendra, presidente di

Meningoencefalitis virico

E Conseheria di Salud y Famia di e Hunta
di Andalucia a informa cu a detecta 18
caso di meningoencefalitis virico, - enfer-
medad di e sistema nervioso central ori-
gina pa un virus - cu por ta relaciona cu
un pica di "Aedes japonicus."

E casonan a wordo detecta den e provin-
cia di Sevilla, den e zona di Puebla del
Rio y Coria del Rio, cu ta ubica dentro di
e area di marismo di Guadalquivir.

Di e total di hendenan afecta, 16 ta den
hospital, cinco di nan den ■ Unidad di
Cuidonan Intensivo (UCI).

Segun e hunta, ya a tuma tur muestra
necesario y ta spera pa resultadonan. Te
asina leu, cuater pashent a sali negativo
pa ■ bacteria y virusnan principal, como
tambe e asina yama "keintura di Nilo," cu
ta wordo transmiti pa "Aedes japonicus."

CUSHINA DI NESTOR

SIRIBANA 45 ■

SPECIALNAN PA PASCO

Por jama ■
pedido of
whatsapp na
749-7071

Desde 1 di Dec
te cu 31 di
December

Ham.	70,-	35,-
Galinja.	70,-	35,-
Galinja jena.	80,-	50,-
Calacuna.	140,-	75,-
Calacuna		
Jena.	175,-	100,-
Cuminda pa 10 persona		
Lomito.	100,-	
Roastbeef.	80,-	
Pisca.	90,-	
Aros.	30,-	
Salada batata	25,-	
Sopi carni.	75,-	
Ayaca.	6,-	

Mi ta desea pueblo di Aruba un
Feliz Pa ■ Prospero ■ 2021
y papa Dios drama bendishon riba
e mundo completo

E YIU MUHE DI GENERAL SOLEIMANI TA BISA CU E IRANINAN LO VENGTA E ASESINATO DI SU TATA

Zeinab Soleimani, yiu muhe di e general Qassem Soleimani, ta afirma cu ainda e ta conmocionada pa e asesinato di su tata, mata den un atake di Merca na Bagdad na principio di aña y a sigura cu e Iraninan lo vengta su morto.

"General Soleimani tin un ehercito di hende, cu lo vengta di Trump. (Merca) ta hopi kiboca pensando cu eski lo ta ■ fin di general Soleimani. Esaki ta e comienso. Tin mil persona manera general Soleimani cla pa lucha," el a bisa durante un entrevista cu e programa "Going Underground" di RT transmiti diamars, agregando cu e Norteamericanonan "no a mira e rabia den wowo di e pueblo Irani, no a mira nan lagrimanan, no a mira nan tristesa."

E yiu muhe di e general ta recorda vivamente e dia di januari ora cu a yega noticia di morto di ■ tata, cu tabata e comandante di e Forsanan Quds, e unidad di ■ Cuerpo di Guardia Revolucionario Islamico, responsable di e operacionnan

special exterior di Iran.

"Ora mi a sende e television y a mira su potret, mi a comprende loke ■ pasa. Desde e dia ey, te cu awo, mi ta sigui impacta," el ■ comparti.

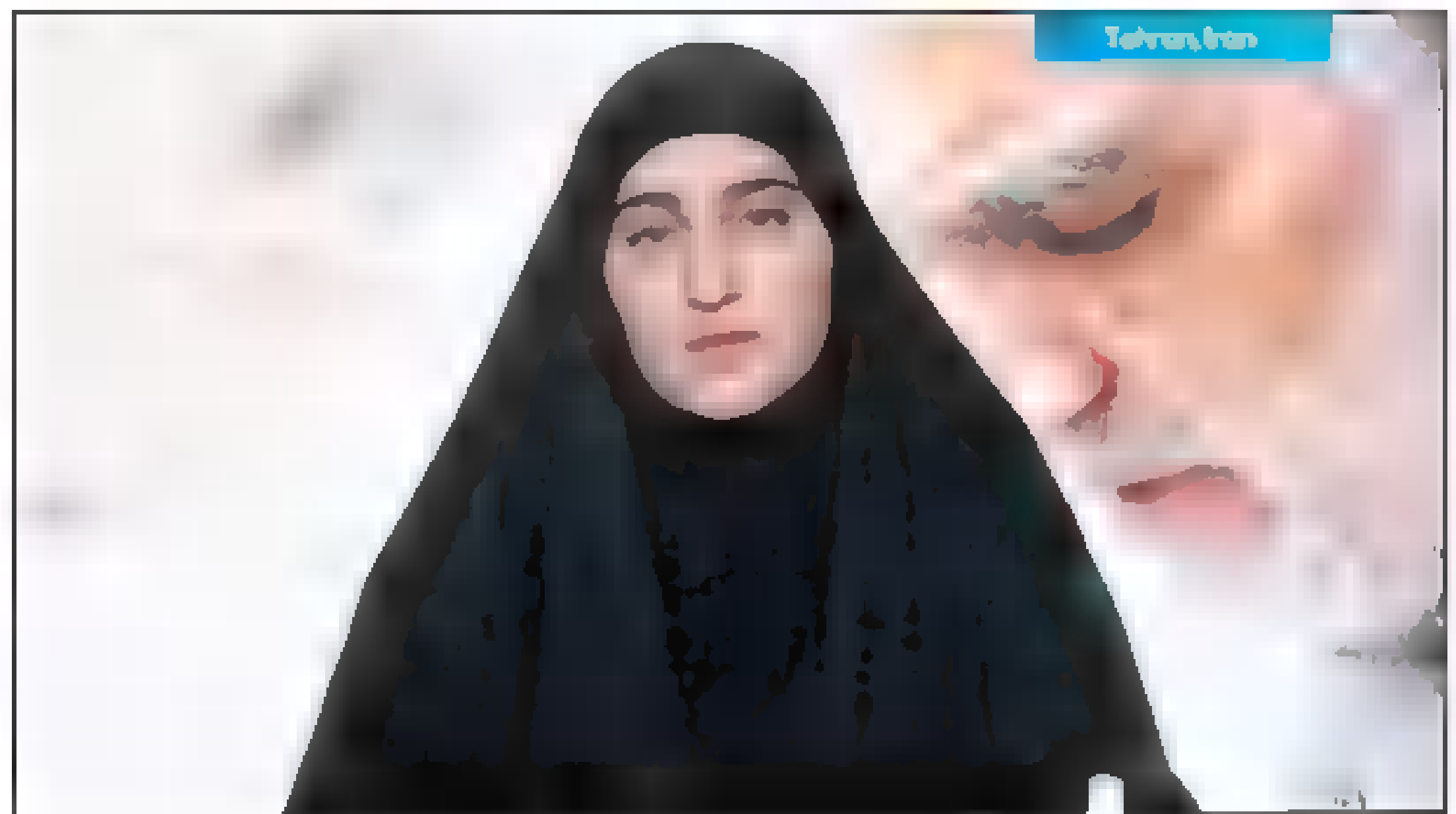
"Naturalmente, pa nan, mi tata ta un gran monster. Pero mi tata ta un salvador. El ■ salva hende. No solamente den ■ propio pais, el a haci'e den tur e paisnan.

El a haci'e pa e hendenan. No solamente den Medio Oriente; El ■ destrui Estado Islamico pasobra e no kier pa hende inocente na Europa muri pa un virus asina peligroso.

El a haci'e, el a lucha pa nos tur," el a continua. Si man pasa, el a trascende cu ■ tropanan Mericano desplega den Medio Oriente ta den un estado di alerta maxima y ta prepara pa responde na ■ posibel atake di Iran.

Te asina leu, Pentagono ta observando di cerca "indicacionan preocupante di potencial preparativonan di atake" di milicianan Irani na Irak, fuentenan militar a bisa.

Den ■ Departamento di Defensa di Merca, nan



tin miedo cu Teheran por probecha e transicion presidencial den ■ pais Norteamericano y

e retirada di e tropanan Mericano di Irak y Afganistan, na momento cu tambe ta provoca e preo-

cupacion di e acercamento di e prome aniversario di ■ asesinato di general Soleimani.

Diabierna ultimo Club Kibrahacha 60+ tawata tin su sorteo di su loteria anual. Notaris Taekema tawata presente pa ■ e premionan den presencia di miembro y voluntarionan.

Club Kibrahacha 60+ kier a felicita tur e ganadonan. Tambe kier ■ bisa danki na tur persona y compania cu ■ contribui na e loteria anual.

Tambe Club Kibrahacha 60+ ta a manda un danki special pa tur e companianan cu a yuda cu donacion di premio di nos rifa anual.

SORTEO DI LOTERIA DI CLUB KIBRAHACHA DIA 11 ■ DECEMBER 2020.

		Lot.Nr.:
PREMIO 1	TCL 50 4K SMART TV	5117
PREMIO 2	HAIER 43 SMART TV	3047
PREMIO 3	SAMSUNG TABLET	3110
PREMIO 4	FL. 2000 GIFT CERTIFICATE SUPERFOOD	0184
PREMIO 5	FL. 2000 GIFT CERTIFICATE DO IT CENTER	2255
PREMIO 6	FL. 1500 GIFT CERTIFICATE KOOYMAN	0057
PREMIO 7	FL. 1000 GIFT CERTIFICATE LING & SONS	3395
PREMIO 8	FL. 500 GIFT CERTIFICATE PRICESMART	4558
PREMIO 9	FL. 500 GIFT CERTIFICATE WEMA	2653
PREMIO 10	FL. 500 GIFT CERTIFICATE BERSAH	0919
PREMIO 11	FL. 500 GIFT CERTIFICATE COMPRA	4087
PREMIO 12	FL. 250 GIFT CERTIFICATE CITGO	4309
PREMIO 13	WEEKENDSTAY PLAYA LINDA	2066
PREMIO 14	SAILING & SNORKELING PELICAN ADVENTURES	1673

HOTLINE

SOLO Di Pueblo

744-0444

CAPT'E Y MAND'E

SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor -- Marcel Balootje.

PROV 3 VERS 34: DIOS TA HACI BOFON DI BOFONADONAN

Ken ta un bofonado, awel esaki ta un persona desobediente (Colosenses 3 vers 5-6) cu ta kere cu e ta mas sabi cu Dios, cu no tin Respet y Temor di Dios y sabiendo cu e ta robez ta sigi perservera den su maldad, cu e pensamento, cu Dios no ta castiga, y ■ ta lubida cu e palabra di Dios ta bisa den Romanos 14:12 : Asina anto, cada un di nos lo cuenta di su mes na Dios.

Si tin Dios ta bisa den su palabra cu lo tin un hucio, ta pasobra lo yega e momento cu E lo huzga, pesey como cabes di cas, como Tata, y como Mama nos mester tene cuenta di esey.

E gran Bofonado ta e diabel, y e ta influencia hende pa nan haci bofon di Dios, sabiendo cu esun cu ta haci bofon di Dios lo sali perdi.

Na prome lugar e a influencia Eva pa haci bofon di Dios, y despues Eva a influencia Adam pa haci bofon di Dios, pasobra Adam tabata ■ persona cual Dios a papia cune, pesey hende homber ta yama pa para firme den su zapato y faha su carson bon na su curpa. **LESA E SIGUENTE EHEMPELNAN:**

Samson (Huesnan 16 vers 20-21) tabata bon na Altura locual Dios ta demanda di dje, toch e a sigi den su Adulterio, e no a tende, te na e momento cu e Spírito di Dios a bandone, resultado ta cu e a perde su bista, su libertad, ■ ministerio, y por ultimo su bida, e a muri como

vengansa huntu cu e filisteonan. Samson tambe a haci bofon di Dios cu tur e conocimiento cu e tabatin. Acan (Josue ■ ver 18 -19 y Josue 8 : 20-26) tabata ■ masha bon cu e no tabatin mag di COHE nada for di e cosnan di Jericho pasobra nan tabata anatema maldiciona, y toch e a cohe bara di Oro y moneda di plata y mantel bunita, pasobra e a cudisha nan y sconde nan den su Tent, y asina hinca henter e pueblo y su Famia den problema, pesey como mayor nos mester wak bon kico nos ta haci pa asina nos perhucia henter nos Famia. Pasobra pica ta trece problema den cas.

Rey Saul (1 Samuel 15:23) a ricibi instruccion di Dios, pa destrui e amalekitanan y tur locual nan tabatin, pero toch e no hacie ■ a sconde ■ rey di Amalek y tambe carnenan y bisa cu e a sconde e carnenan pa haci sacrificio na Dios. Y pa su desobediencia Señor a rechase como rey, y su final tabata tristo, e a comete suicidio.

Rey Acab(1 Reynan Capitulo 22) tabata conoce Dios pero toch e tabata bay di acuerdo cu su casa Jezabel cu tabata un gran saserdote di bruheria, Rey Acab tabatin 400 profeta ta come na su mesa, cu tabata profetisa locual rey kier tende, y no locual Dios ta bisa, pero profeta Micaías tabata profetisa diferente, di e profeta ey e no kier tende pasobra Micaías tabata papia berdad. E final di Rey Acab tabata tristo.

Ananias y Safira (Hechonan 5:1-10) tabata completamente na altura locual di e convenio cu tabatin cu e Apostelnan y cu consentimiento di su casa e a tene plaka atras y trece un parti ■ dilanti. Y pedro a bise pakiko bo a laga satanas yen abo curazon pa ganja Spirito Santo, kiermen Ananias a purba ganja Dios y esaki a coste su bida, y tambe esun di su casa.

Nos ta mira cu tanto den testament bieuw como nobo, tur hende cu a purba haci bofon di Dios a caba na malo.

Pesey awe nos kier adverti tur Mayor y nan yiunan pa no tuma parti den

maldad, no consenti cu maldad, pasobra si nos ta menciona nomber di Dios ■ mester kere den Dios y haci su boluntad.

Nos no por biba un bida den cual nos ta kere cu nos por haci malo y haci bon obra y kere cu Dios ta acepta esey y e no ta wak nos bofon cu nos ta haci. A yega tempo pa para keto un rato, y wak kico ta e boluntad di Dios, pa nos bida, pasobra nos no por haci malo henter anja y kere cu regalando algun macuto di Pasco nos ta drecha cos cu Dios. Nos relacion cu Dios solamente por wordo drecha pa medio di su yiu Hesus Cristo, den un arrepentimiento serio y cu un

curazon habri cu ta desea un cambio complete pa nos bida.

Ningun hende tin inmunidad di pica, mas e e grandesa di Dios ta cu esun cu confesa su pica, Dios ta fiel y hustu di perdona.

Cada biahá cu bo haci algo, of participa, of aproba algo cu bo sa bon, bon cu e no ta boluntad di Dios, den e caso aki bo ta haci bofon di Dios.

Sea sabi ningun hende por gaña Dios, y ban pone tur cos na ordo den nos bida pa nos Hogar y nos Famia ta Bendiciona.

Sinceramente,
Pastor Marcel Balootje.



Bo conoce un persona cu no tin mucho contacto social of ta su so?

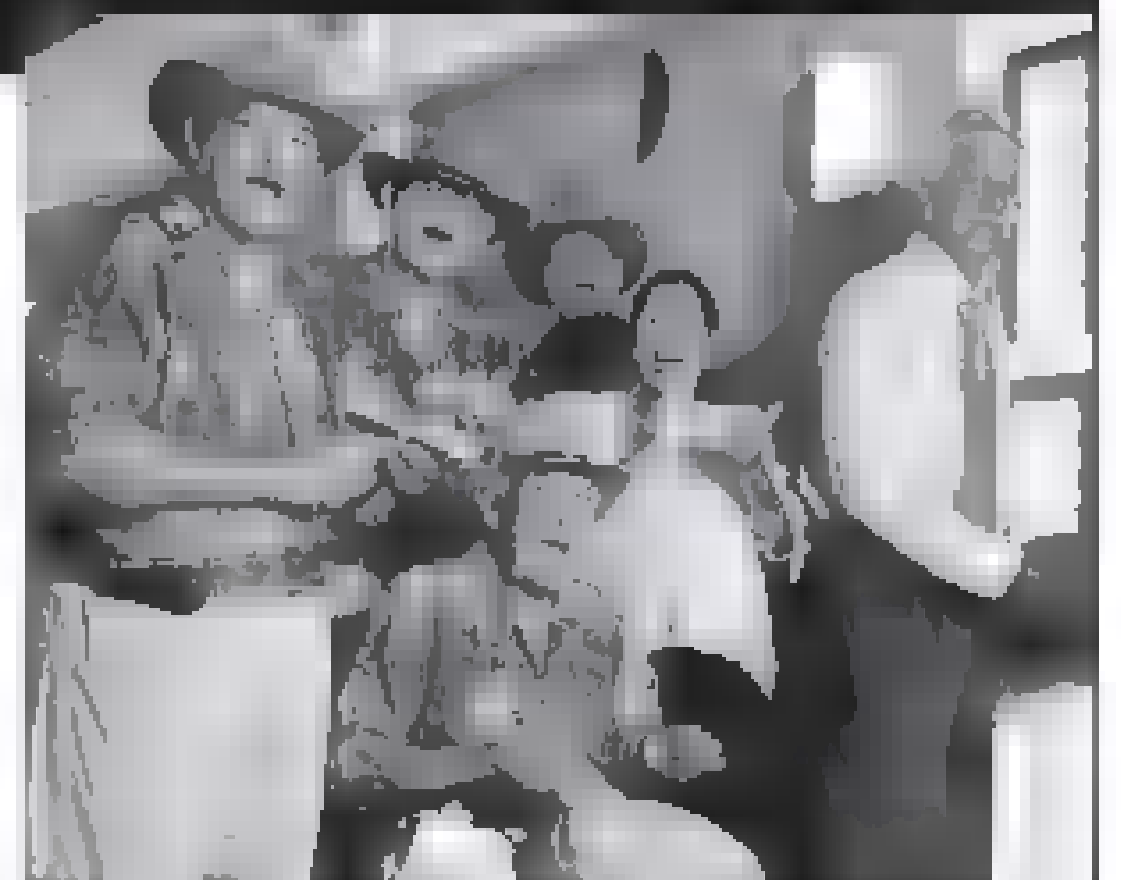
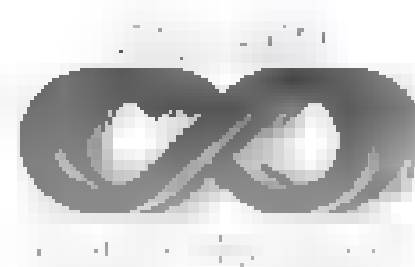
Manda nos un email prome cu 1 December 2020 na fntbleon@outlook.com of yama na **6419272** pa nos yega cu nos Canto di Alegría den barío dilanti su cas.

Bo por canta, toca un instrumento pa deleita cu un cancion pa un hende grandi?

Di 14 pa ■ December 2020 Fundacion Movimiento ta Bida mester di bo talento. Cera un grupo di 4 persona y haci un grandi feliz.

Nos canto di alegría den barío lo bai pasa na 20 cas den cada districto.

*Canto di alegría
den barío!*



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

TUR NEGOSHI Y INSTANCIA MESTER TIN UN COVID-19 SUPERVISOR

Oranjestad, 22 september 2020 - Analisando con infeccion di Covid-19 ta sosodiendo na Aruba, cu hopi casonan sosodiendo na pia di trabao den diferente sector, ta importante pa cada instancia cu nan mester tin un Covid-19 Supervisor. Sea ta un departamento di Gobierno, supermercado, oficina, centro commercial, restaurant, bar, tienda, iglesia, organizacion social, deportivo, instituto di cuido of educativo. E supervisor tin e tarea pa percura pa e reglanan di e Protocol pa area di trabao y negoshi ta wordo cumpli cu ne. Den e siguiente simanan, ■ Taskforce cu awor ta conta cu un cantidad mas amplio di personal lo bay cuminsa realiza controlnan mas regular na tur instancia. Den e comunicado aki a dicidi pa inclui e Protocol pa area di Trabao y Negoshi tambe pa asina tur hende por lese y tin e. Mantene tur e medidanan necesario ta e responsabilidad di cada dunado di trabao y esaki lo wordo supervisa pa un grupo di trabao. Durante ■ control, e grupo di trabao (taskforce) lo verifica e reglanan abao menciona. Den caso di falta di cumplimiento, e dunado di trabao en cuestion por ser ordena di cera su establecimiento conforme na e ley y reglamentonan ariba menciona.

1. Medidanan pa garantiza distancia social
Cada organizacion /empresa/institucion/dunado di trabao ta tuma ■ medidanan necesario pa realice e distancia social of fisico di al menos 1 ½ meter di distancia entre ■ personal y of personal y bishitantenan na trabao cu e fin di garantiza e seguridad y salud tanto di e personal como di e clientenan. Si por, ta ser recomienda cu e empleadonan traha mas tanto cu ta posibel for di cas y of pa introduci orarionan flexibel.

Siguientemente un serie di medidanan cu e dunado di trabao mester tuma como minimo pa garantiza ■ distancia social/fisico na e lugar di trabao:

- o E dunado di trabao ta responsabel pa designa y establece e lugar di trabao y e espacio nan cu ta bay ser comparti hunto den e establecimiento pa garantiza ■ distancia ariba menciona.
- o Tambe mester tene cuenta cu e fluho di personanan (relevancia y dependiendo di e naturalesa y e tipo di servicio of proceso).
- o Mueblenan di exterior (mesa, banki, stoelnan) cu ta situa dilanti di e edificio mester wordo kita, pa asina e clientenan y of personal no por sinta banda di otro. Mueblenan di paden tambe mester wordo kita, separa of blinda.
- o E dunado di trabao ta proporciona informacion /instruccion na empleadonan tocante ■ importancia di e distancia social, tanto den e lugar di trabao como pafo di dje.
- o Remplaza reunionnan fisico y afspraaknan ■ tanto cu por cu e medionan di comunicacion online y of combersacionnan telefonico.
- o Si e reunionnan fisico toch ta tuma lugar mester hasi uzo di un lista di asistencia.
- o Den caso di bishitante, acceso ta ser apli-

ca na lo siguiente:

- * Limitacion na ■ cantidad di bishitante y teniendo na cuenta al menos e distancia minimo di 1 ½ meter .
- * Pa e bishitantenan cu no ta tene nan mes na e reglanan aki; ta ser pidi pa bandona e institucion of establecimiento inmediatamente.

2. Medidanan pa garantiza un bon higiena
Cada organizacion/dunado di trabao ta tuma e medidanan necesario pa facilita y promove un bon higiena na e lugar di trabao cu e fin di garantiza seguridad y salud tanto di e personal como cu di e bishitantenan. Siguientemente un serie di medidanan cu e dunadonan di trabao mester tuma como minimo, pa garantiza un bon higiena na e lugar di trabao:

- ✓ E dunado di trabao ta percura pa un lugar di trabao limpi y higienico; superficienan (por ehempel lessenaar y mesanan), obhetonan (p.e. telefon, keyboard) y autonan di compania mester wordo hasi limpi regularmente cu desinfectante. E regularidad di limpieza ta depende di e cantidad di cliente / bishitante cu ta uza ■ lugar di trabao y e auto(nan) di compania.
- ✓ E dunado di trabao ta percura pa ■ superficienan cu hopi hende ta mishi cu ne, manera switch di luz, man di porta y otro, ta wordo hasi limpi regularmente.
- ✓ E dunado di trabao ta pone suficiente produccion di limpieza, na disposicion di e empleadonan.
- ✓ E dunado di trabao ta percura cu ta promove labamento di man minucioso y regularmente y bon higiena di tosamento di parti di ■ empleadonan.
- ✓ Mester duna instruccionnan cla na personal.
- ✓ E dunado di trabao ta proporciona informacion y lo instrui personal tocante e siguiente normanan di higiena:
- o Cada persona mester laba man cu awa y habon durante un minimo di 20 seconde , den ausencia di awa, uza un gel cu al menos 60% di alcohol;
- o Ora di nister of tosa ta uza un napkin y despues ta benta esaki afo inmediatamente ; y si esaki no ta disponibel ta nister of tosa den e hol di elleboog;
- o Mester mishi lo menos posibel cu cara en particular e boca, nanishi y wowonan.
- o Tapaboca - Mondmasker ta obligatorio den tur edificio, pa empleado y cliente.

- Pone dispenser cu desinfectante pa higiena di man na lugarnan visibel na trabao (manera entrada, salanan di reunion, etc.); percura pa yena e dispensernan aki regularmente bek.
- Pone dispenser cu desinfectante pa higiena di man na lugarnan visibel na trabao (manera entrada, salanan di reunion, etc.); percura pa yena e dispensernan aki regularmente bek.
- Pone dispenser cu desinfectante pa higiena di man na lugarnan visibel na trabao (manera entrada, salanan di reunion, etc.); percura pa yena e dispensernan aki regularmente bek.
- Colga posternan pa promove labamento di man, e higiena di tosa etc.,
- Por fabor bishita www.arubacovid19.org pa mas informacion.

vidi9.org pa mas informacion.

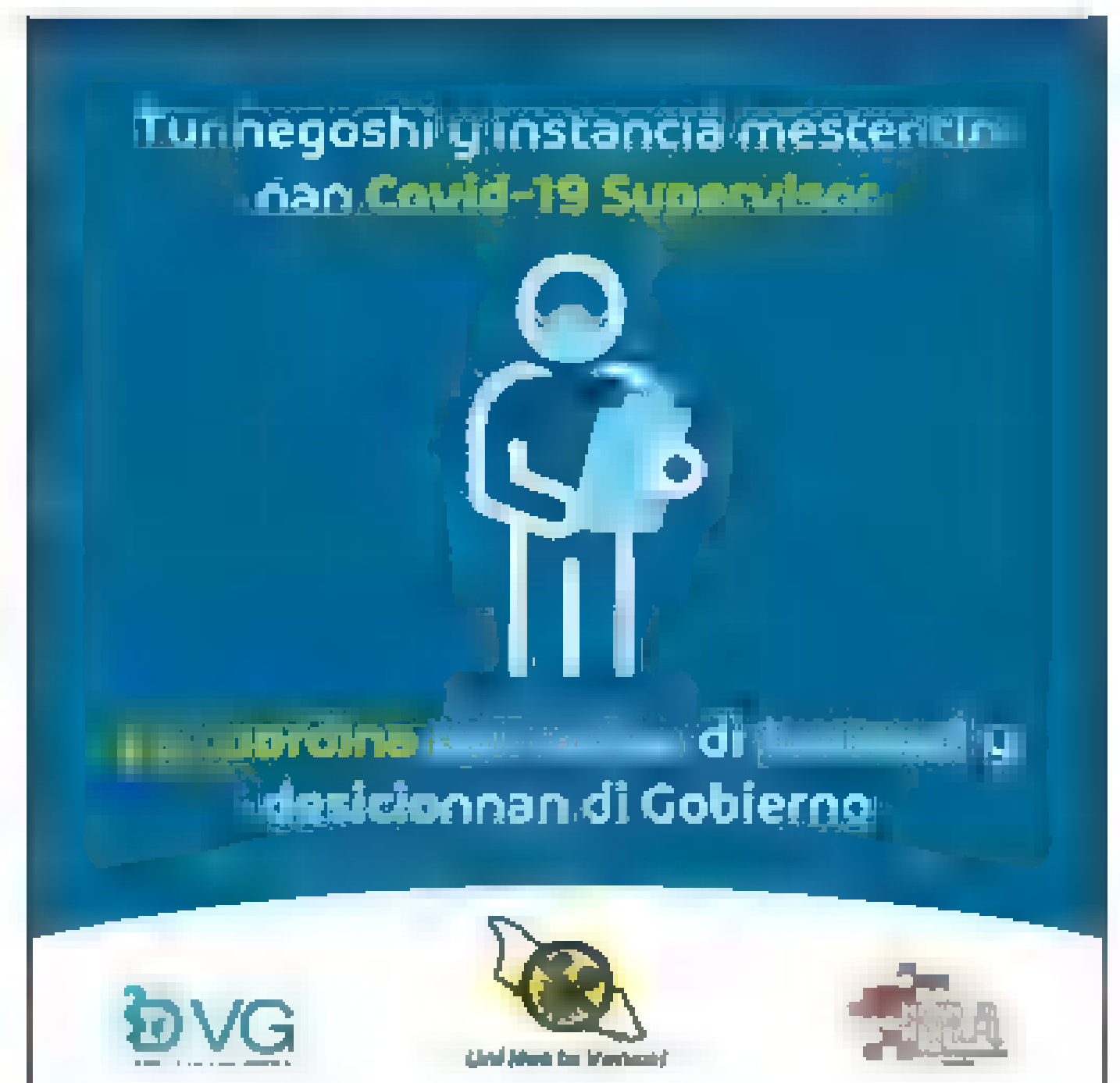
- Comunica di antemano e regla y medidanan anteriormente menciona atraves di otro canalnan di comunicacion, manera sesion y reunionnan informativo, informacion riba intranet etc.) pa promove e higiena di man y tosamento.

3. Medidanan relaciona cu empleado y of clientenan malo den establecimiento

Cada organizacion /dunado di trabao mester tuma e medidanan necesario pa garantiza cu ningun empleado y of cliente cu tin kehonan respiratorio (tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) ta den ■ establecimiento of lugar di trabao pa garantiza e seguridad y salud di tanto e personal como di e bishitantenan. Siguientemente un serie di medidanan cu e dunadonan di trabao mester tuma como minimo relaciona cu empleado of bishitantenan malo cu ta yega na e lugar di trabao of tereno di compania:

- o Entrada na un bishitante cu kehonan respiratorio visibel(tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) ta wordo prohibi pa drenta.
- o Den caso cu un empleado malo tin kehonan respiratorio visibel (tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) mester tuma contacto directamente cu e doctor di su compania.
- o Informa empleado y bishitantenan cu cualkier persona cu keintura of kehonan respiratorio (tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) mester wordo prohibi entrada na e lugar di trabao y mester keda cas cu e procedura di notificacion di enfermedad.
- o Mostra posters cu e mensahe akin a e lugarnan di trabao. Comparti esaki cu otro canalnan di comunicacion cu ta ser uza hopi biha den bo organizacion of negoshi.

Pa obtene informacion adicional bishita e website www.arubacovid19.org of tambe e website di Organización Mundial de Salud. (WHO - World Health Organization)



Cu profundo tristesa den nos curason nos tin e deber di anuncia cu a bai laga nos, nos inolvidable yiu, esposo, tata y ruman



Raoul Cohen Henriquez

11 december 1955 – 12 december 2020

Na number di su:

Mama: Ina Curiel
Esposa: Landa Cohen Henriquez
Yiunan: Joseph Cohen Henriquez y Daniela Ruiz
Marc Cohen Henriquez
Adriana Cohen Henriquez y Sidney Merryweather

Ruman: Andre Cohen Henriquez y Ainiki Visser

Cuñanan/Swa: Christa Calderon y Diego Calderon
Anna Lorena Jansen

Sobrinonan: Danielle Cohen Henriquez
Diego Calderon
Christina Calderon
Paola Koeman
Franchesca Koeman

Primonan, primanan y demas famia:
Cohen Henriquez, Curiel, Moreno y Olle

Door di e situacion di COVID-19 nos ta lamenta di no por ricibi bishita na cas. Acto di despedida lo tuma lugar den sceno familiar.

Cumpliendo cu Raoul su deseo preferible no manda flor of krans. Si ta desea di comparti palabranan di condolencia por comunica na e siguiente email adres: rchbestwishes@gmail.com

PAROKIA "INMACULADA CONCEPCION" SANTA CRUZ AGRADECIDO PA TUR COLABORACION

Na prome lugá Pastor Jairo Maduro y Pader Jose M. Nava di parokia "Inmaculada Concepcion" kier gradici di curason tur hende cu a yuda engrandece e celebracion di nan Fiesta Patronal cu e aña aki a conoce algun limitacion pa motibo di Covid 19. Esaki no a bira un obstáculo, danki na representantenan di diferente grupo pastoral cu a tuma encargo pa dirigi y asisti na e oracionnan di nobena, Santo Misa y Ora Santo; Koornan cu a canta pa e Misanan durante nobena y Coro Mixto Vlam di Amor cu a canta na ocasion di Fiesta di "Inmaculada Concepcion" di Birgen Maria. Danki special na Rev. Andres Makowiec, Vicario Episcopal celebrante mayor di e Misa Solem compaña pa concelebrantenan Pastor Jairo, Pader Jose, Pader Wuilder, diacononan permanente, Team di Liturgia, Minis-

tronan Extra-Ordinario y Misdiernaarnan. Hopi aprecio pa e fiernan cu a trece un macuto di comestible como ofrenda pa Asistencia Social yuda famianan den necesidad. Sigur un anochi di probecho spiritual grandi. Palabra di gradicimento ta bay tambe na tur cu a asisti na e anochi di ceremonia di luz di bela "Noche de Velitas", un iniciativa di Pader Jose. Rejoice Gospel Group a canta durante e Santo Misa y hobennan den preparacion pa nan Prome Santa Comunión b.d.d. Sra. Annie Henriquez a asisti den e ceremonia di luz. Esaki tabata e di dos aña cu ta celebra "Noche de Velitas" den parokia y a nota cu atenciancia a crece. Diasabra ultimo e celebracion eucarístico tabata na honor di La

Birgen di Guadalupe cu canto di Mariachi "Luz de La Luna". Famia y debotonan di La Birgen di Guadalupe a bin busca refugio cerca Mama Maria. Ta invita tur parokiano pa sigi cu mes alegría e Misanan di Aurora den preparacion pa Nacemto di Niño Hesus. Misanan di Aurora ta cuminsa diarason awor, dia 16 di december pa 5:00 di marduga. Den siman lo no tin misa anochi. Misanan di weekend ta keda mescos. Por favor, bin cu tapaboca y sigi instruccion di Ushernan pa cu e medidanan pa salud propio y di otro rumannan. Bendicion di Dios sea semper cu boso. Saludo Fraternal, "Mi ta cuminda bo, Maria, yen di gracia" (Lucas 1,28)

Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona cu hopi amor y paz di Señor

"Esey ta pa tur hende for di oost te west sa, cu t'Ami so ta Dios, Ami ta Señor y niun otro. Mi ta forma luz, Mi ta crea scuridat, Mi ta trece prosperidad y ocasiona desaster. Ta Ami, Señor, ta haci tur esey". (Isaias 45, 6-7)

Dios ta uno tin y niun otro. Dios ta e Creador cu a crea mundo, pa nos por biba riba dje. Dios a crea luz, scuridat, prosperidad y desaster. Na momento cu mundo tabata den scuridat, Dios a manda E luz cu nos tin como guia den nos bida, cu ta Cristo Hesus cu ta e luz di amor y speransa cu cosnan lo drecha. Dios a crea tambe scuridat, ora cu nos ta pasa den momentonan dificil di bida. Ehempel ta e situacion cu nos ta pasando aden awor aki. Dios a laga esaki pasa y El a haci'e pa un motibo; cu nos por tin e siguransa cu ta algo bon por sali for di dje. Dios a trece prosperidad, no solamente financiero, pero tambe den labor, den amor y den husticia. Dios ta ocasiona desaster. Durante añanan cu a pasa, tabatin diferente desaster na mundo pasobra Dios ta esun responsabel pa esey pa un motibo; Dios tin un plan pa nos bida y E tin e poder pa crea y ocasiona cosnan na mundo.

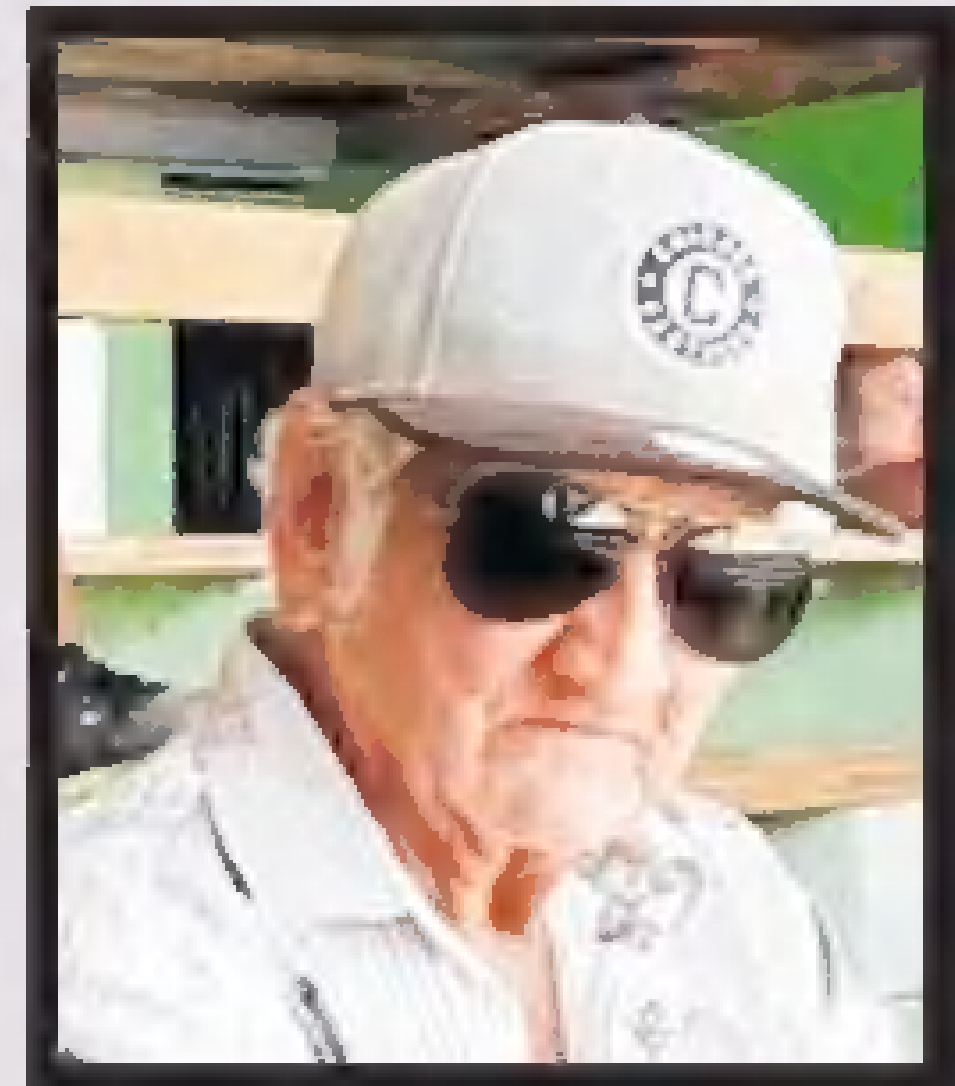
Oracion: Dios Bo ta e unico Dios cu a crea mundo pa nos biba riba dje y Bo a zorg pa duna nos un Luz cu nunca no ta paga, cu ta Cristo Hesus cu a trece pa nos Amor y Speransa. Amen.



Cu tristeza den nos curazon
 Pero conforme cu boluntad di Dios
 Nos ta anuncia fayesimiento di

Herman Maduro

Miho conosi como Hery of Papa
 Na bida President di SV Dragon Hitters
 *06-09-1940 – †10-12-2020



Na number di su :

Esposa : Genara Croes/Maduro
 Yuinan : †Myriam Maduro/Rosel y yuinan

Enrique Maduro y yuinan
 Francis y Paula Maduro y yuinan

Nieto y Bisnietonan : Na Aruba y Hulanda

Rumanan : Maria y Diego Acosta/Maduro y yui
 Jacinta y Patrik de Palm y yuinan
 Dora Yarzagaray y yuinan
 Hacinto y Jahaira Maduro y yuinan
 Anchito Maduro y yuinan
 Minguela Maduro y yuinan
 Nicolas Maduro y yuinan
 Ireneo y Silvia Maduro y yuinan
 Rina Maduro y yuinan

Yerno : Hery Rosel y Maria Vrolijk

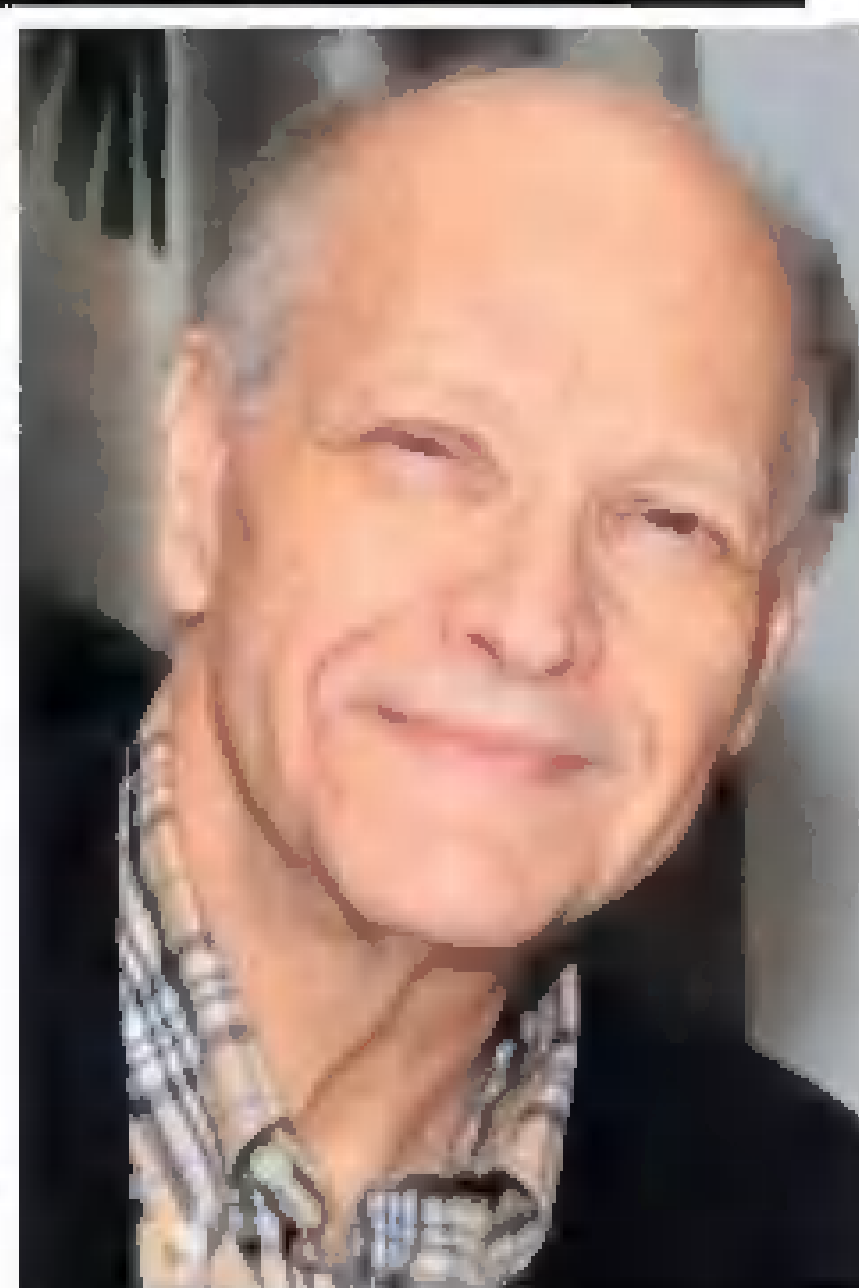
Primo y Prima nan , Swa y Cunanan , Sobrino y Sobrinan nan , Comer y Compernan,
 Ihanan.

Demas famia y Conosirnan na Aruba , Australia , Hulanda , Spania y Venezuela
 Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar Diaranson 16 di December 2020 ,
 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz , di 2'or pa 4'or di atardi, despues pa
 Santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta pidi tur miembro y ex miembronan di SV Dragon Hitters por ta presente na
 Dragon Hitters Ballpark pa 1'or di merdia pa rindi un omenaje chiquito na despedida
 di Herman "Hery" Maduro, y despues lo Sali pa Misa di Santa Cruz, caminda e lo re-
 posa pa despedida.

Enbez di manda crans of flor nos ta pidi undonation chiquito
 Na misa lo tin un box pa donacion disponibel

Cu profundo tristeza den nos curason
nos ta anuncia fayecimento di nos Maestro;



Sr. Raoul Cohen Henriquez

11 -12 - 1955 || 12 -12 – 2020

“Be Good”

Raoul,
tawata un pilar y mentor pa nos tur na
Aruba Trading Company.

Desde principio e la establece
e balornan cu nos ta opera diariamente cu ne:
***Respet, devocion, standard halto di etica,
exelencia operacional superando tur expectativa.***

Danki na **Raoul** su amor y dedicacion awe
Aruba Trading Company ta un compania estableci
& **Weststreet Liquor Company** ta creciendo rapidamente.
Orguyosamente brindando e mercado marcanan local y internacional.

Nos lo haya su falta inmensamente, pero nos ta realisa
cu su ***leyenda*** lo sigui guia nos pa **semper.**

ATC
SINCE 1923

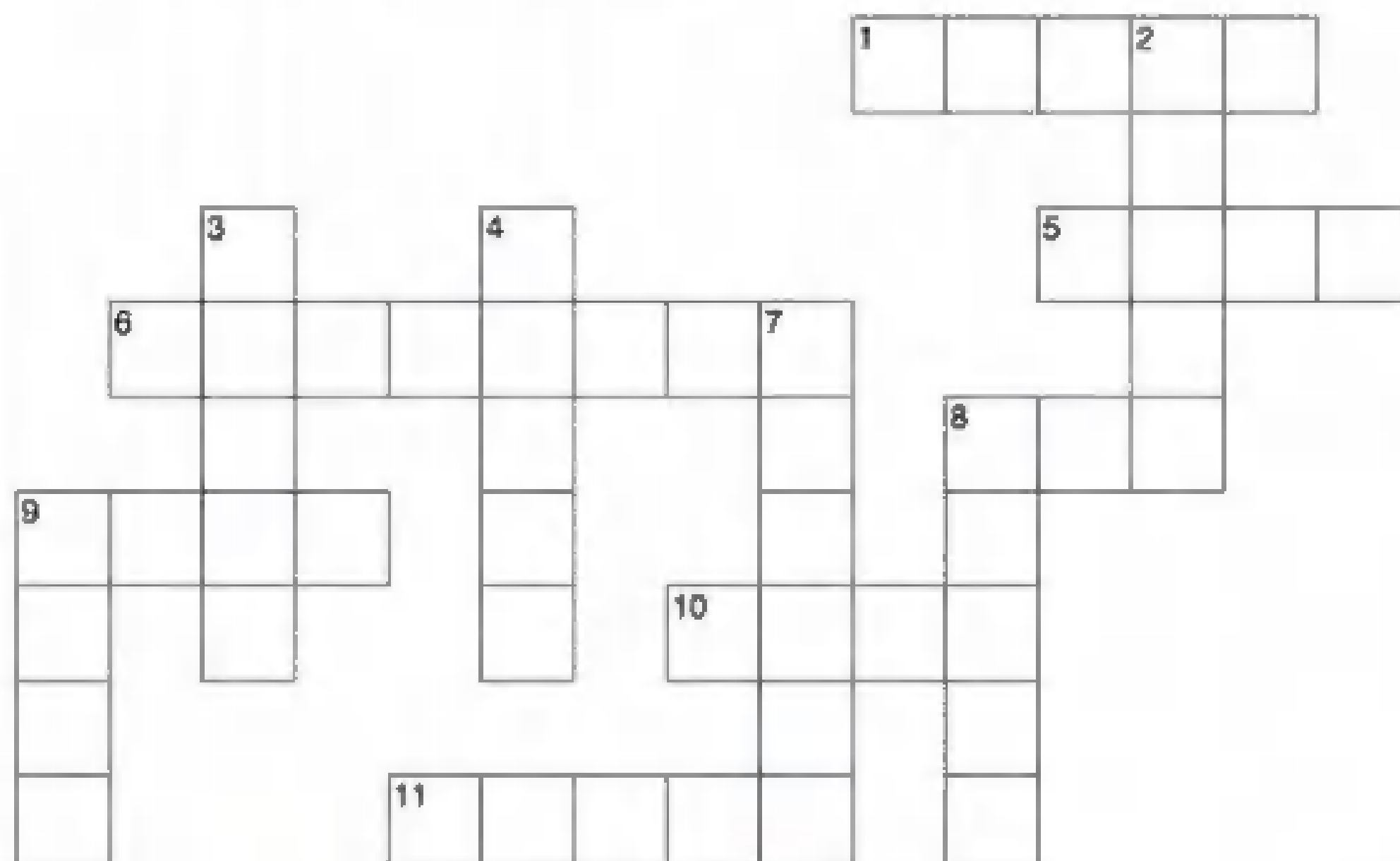
Staff y Management.



Crossword puzzles

Antonyms

Fill in the puzzle with the words that mean the opposite.



www.HaveFunTeaching.com

ACROSS

- 1 Opposite of Quiet
- 5 Opposite of Run
- 6 Opposite of Black and White
- 8 Opposite of Cold
- 9 Opposite of Low
- 10 Opposite of Go
- 11 Opposite of Small

DOWN

- 2 Opposite of Finish
- 3 Opposite of Smooth
- 4 Opposite of Smile
- 7 Opposite of Big
- 8 Opposite of Sad
- 9 Opposite of Soft

ALL CAR PREMIUM OUTLET
 SPECIAL OFFERS FOR 3D WHEEL ALIGNMENT
 RETAIL PRICE 130⁹⁵ AFL
 OUTLET PRICE 89⁹⁵ AFL
 SPECIAL CARS
 LATEST GENERATION MACHINE
 HIGH QUALITY CARS
 USA SPECIAL TECHNICIANS
 RETAIL PRICE 144⁹⁵ AFL
 OUTLET PRICE 99⁹⁵ AFL
 COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE
 FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.25.38 / 731.25.38
 YOUR FACTORY OUTLET

SOLO SUDOKU MANIA

			6		9			
	8				5		2	1
		5		2		3		9
		7				2	5	
	1				2			6
6		8						
	9							
8						7	3	
	3	6		5	4			2

			7	5				
	3			4	8		2	
1								6
	4							8
7	9						3	1
2							7	
5								7
	8		3	2			4	
				6	9			